

PER
B-226

S

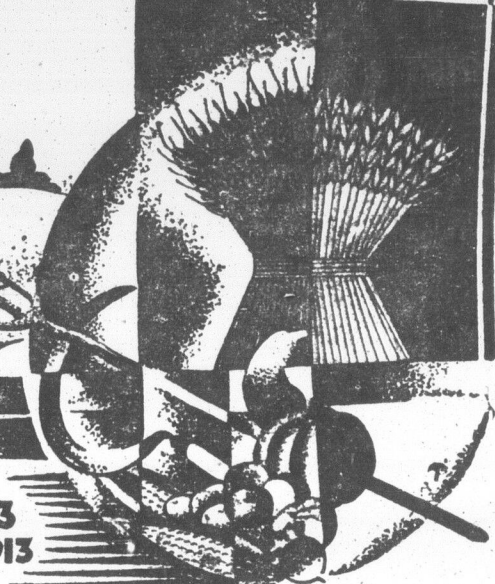
BULLETIN DE LA FERME

COOPÉRATION, CULTURE MARAÎCHÈRE
INDUSTRIE LAITIÈRE, ÉLEVAGE, AVICULTURE

PARAIT TOUS
LES JEUDIS

APICULTURE ET
INDUSTRIE
SUCRIÈRE

FONDÉ EN 1913
FOUNDED IN 1913



Bibliothèque de l'École
d'Agriculture

VOLUME XXII, No 49

QUÉBEC

6 DÉCEMBRE 1934

Enrichissez votre Bibliothèque Agricole de cet Excellent Manuel d'Agriculture

Pour aider les agriculteurs, jeunes et vieux, à mieux traiter les sols, à choisir minutieusement les meilleures semences, à appliquer à propos les engrais chimiques appropriés, à bien conserver les fumiers de ferme.

Pour mieux connaître, élever et juger les animaux de la ferme, conserver les meilleurs sujets, éliminer les parasites, ceux qui vivent aux dépens des autres—les professeurs du Collège d'Agriculture de Ste-Anne de la Pocatière ont préparé un manuel d'agriculture pratique, en trois volumes:

Les deux premiers tomes sont publiés et se vendent \$1.00 chacun:

Le premier est intitulé "LES CHAMPS"
Le second est intitulé "LES ANIMAUX"

Vous obtiendrez l'un ou l'autre avec un an d'abonnement à notre journal, au prix spécial de.....

\$1.25

Envoyez votre remise immédiatement en mentionnant le volume désiré, à

LE BULLETIN DE LA FERME, Ltée
Case 159 B.P. St Roch, Cité de Québec

Rien de Comparable à la Mixture Buckley pour la Toux et le Rhume

G. Billings de Colonsay, Sask., doit le savoir, car il prend de la MIXTURE BUCKLEY depuis des années. Il écrit: "Il n'y a rien sur le marché pour l'égal. Son action rapide comme l'éclair est la mort subite d'un rhume."

Peu importe la durée et la gravité de votre toux ou de votre rhume, essayez la MIXTURE BUCKLEY. Vous serez étonné du soulagement instantané qu'elle apporte. La première gorgée apaise la toux, et en un rien de temps, elle dégage la congestion, soulage et guérit les délicates membranes enflammées, les fortifiant contre les attaques futures.

La Mixture Buckley est "rapide comme l'éclair". Une simple gorgée le prouve.

Refusez les substitutions.

OXYMEL

SIROP AU MIEL.—Oxymel à l'Eucalyptus de vrai être essayé dans toutes les familles. Remède efficace contre les rhumes, bronchites, coqueluche, etc. Procurez-vous en une bouteille chez votre pharmacien ou chez J.-E. Livernois et W. Brune.

CONSULTATIONS LEGALES

PAR L'AVISEUR LÉGAL DU "BULLETIN DE LA FERME".

AVIS IMPORTANT.—Nos correspondants qui cette page intéressent sont instamment priés de tenir compte des règles suivantes établies par le journal: 1. Seuls les abonnés peuvent bénéficier de ce service de consultation; c'est pourquoi toute demande de renseignements doit être signée, afin que nous puissions constater si le correspondant est abonné; 2. Les questions doivent être adressées directement au Bulletin; 3. L'avocat consultant n'est tenu de répondre qu'aux questions ordinaires usuelles, concernant les lois qui gouvernent les choses de la vie rurale. Les cas extraordinaires, ou qui nécessiteraient une longue étude, sont choses à traiter entre le correspondant et l'avocat; 4. Si le correspondant désire une réponse immédiate par lettre, l'avocat consultant peut exiger des honoraires.

ENTENTE ENTRE COMMISSION SCOLAIRE ET CONTRIBUABLES POUR FOURNITURE DU BOIS.—Q. Il y avait entente entre la commission scolaire et les contribuables que le bois des écoles serait fourni gratuitement, à la condition que la commission n'achèterait du bois pour aucune école. Elle en a chuté. A-t-on le droit de se faire payer ce que nous lui avons fourni?

Rép. à F. H.—Je ne le crois pas. Il était entendu que le bois serait fourni gratuitement et si la commission scolaire a acheté une certaine quantité de bois, c'est que, évidemment, il ne lui en avait pas été fourni gratuitement en quantité suffisante. Il lui fallait chauffer les écoles.

CHIEN, DROIT DE LA CORPORATION DE TUER CHIEN, SI TAXE NON PAYÉE.—Q. Une corporation municipale a-t-elle le droit de faire tuer le chien que le garde attaché chez moi, qui n'est pas vicieux, mais pour lequel je néglige de payer la taxe?

Rép. à A. F.—La corporation municipale a le droit de faire des règlements pour faire tenir les chiens emmuselés ou attachés; empêcher de les laisser errer libres ou sans leur maître; imposer une taxe n'excédant pas \$2.00 sur les propriétaires de tout chien gardé dans la municipalité, et autoriser les officiers municipaux ou toute autre personne à détruire, par le poison ou autrement, les chiens trouvés en contravention aux règlements municipaux.

COLPORTEURS, TAXE.—Q. Le conseil municipal peut-il imposer une licence aux colporteurs étrangers à la paroisse, lorsque les colporteurs ou les marchands de la municipalité en sont complètement exempts?

Rép. à A. H.—Il faut distinguer entre marchands et colporteurs. Les colporteurs peuvent être astreints à un permis ou à une licence, sans que les

marchands le soient; mais je crois que si un règlement impose la prise d'un permis ou d'une licence par les colporteurs, tous les colporteurs doivent être astreints, le conseil pouvant imposer une licence moins dispendieuse aux colporteurs de la municipalité.

USUFRUIT, SAISIE DES BIENS SOUMIS A L'USUFRUIT.—Rép. à R. L. G.—Il serait bien intéressant pour un avocat, de lire le testament qu'a laissé votre mère. Sans autres renseignements, je suis bien d'avis que les animaux qui ont été vendus remplacent ceux-là qu'a laissés votre mère et étaient sujets à votre usufruit. Il n'aurait pas dû être saisi. Pour ce qui est de la récolte, c'était bien là un fruit et je crois qu'elle était saisissable. Il n'y a plus rien à faire, maintenant que tout a été consommé. Le gérant dont vous parlez peut avoir été bien dur, mais je ne vois pas qu'il puisse y avoir recours contre lui.

MOUTONNE DÉVORÉE PAR UN CHIEN.—Q. Le chien de mon voisin a dévoré ma moutonne qui devait mettre bas dans quelques jours. J'ai exigé \$6.00 du propriétaire qui m'en a offert d'abord que \$3.00, puis a refusé de payer. Quel est mon recours?

Rép. à R. S.—Il me paraît que vous avez parfaitement identifié le chien. Le montant que doit vous payer le propriétaire, est la juste valeur des dommages soufferts. Qu'est-ce que valait pour vous, au moment de sa perte, la moutonne, dans l'état où elle se trouvait? Combien en aurait-il coûté pour son remplacement? C'est ce que des cultivateurs de votre entourage pourront parfaitement vous dire.

PRIMES CERCLE AGRICOLE.—Q. Mon mari avait acheté un taureau du cercle agricole; il devait le payer par versement et il était convenu que les primes qui seraient octroyées, iraient en déduction.

La médecine vétérinaire

Par Dr J.-A.-E. BÉDARD, M. V.

Réponse aux consultations

Rép. à E. O.—Q. Ma pouliche d'un an et demi a mal à une patte. J'ai d'abord pensé que c'était blessée sur un clou. Je lui ai mis la patte dans du son ébouillanté. Depuis, la patte a aboiti en arrière, puis a chuté graduellement pour maintenant aboiter au jarret. Que me conseillez-vous de faire à ce sujet?

R. Je crois qu'il vaudrait mieux consulter un médecin vétérinaire dans le cas que vous me soumettez.

Rép. à P. B.—Q. J'ai une excellente vache laitière de cinq ans qui ne mettra pas à bas cette année. Voilà un mois qu'elle n'a pas été traitée. Je constate que, depuis trois semaines, elle vire. C'est une vache gourmande. Peut-être faudrait-il attribuer ce malaise à sa gourmandise. Voulez-vous m'indiquer le traitement approprié en l'occurrence? J'ai l'intention de lui faire un pavé en bois avec une élévation de six pouces en arrière.

R. Je vous conseillerais plutôt une élévation de 16 à 18 pouces qui irait graduellement en baissant.

du prix. Mon mari est mort en 1932, et j'ai vendu la terre et le roulant. Au cours de l'hiver, il y eut distribution d'octrois et c'est mon acheteur qui a touché \$11.00 d'octroi attribué à l'animal acheté par mon mari. Le nouveau propriétaire n'est pas membre du cercle. Quel est mon recours?

Rép. à Dame J. E. B.—Je crois réellement que votre acheteur n'a pas droit à la prime attribuée et gagnée par votre animal, alors qu'il n'en était pas le propriétaire. Dans mon opinion, il devrait être tenu au remboursement.

BORNAGE.—Rép. à I. D.—D'après ce que vous me dites, il me paraît qu'il y a déjà eu bornage entre votre voisin et vous. S'il en était ainsi, le cas serait réglé pour les deux parties intéressées. S'il n'y a pas eu de bornage et s'il n'y a pas prescription, vous êtes toujours en droit de réclamer qu'il y ait établissement de bornes entre votre immeuble et celui de votre voisin.

VENTE DE GRAVIER, CONSTRUCTION FAITE PAR L'ACHETEUR, A QUI LA PROPRIÉTÉ DE LA CONSTRUCTION.—Rép. à R. V.—Pour lui permettre de bénéficier du contrat d'achat du gravier chez vous, votre acheteur a fait une construction temporaire, (une botte), rendant plus facile le transport. Je n'ai aucun doute que cette construction n'est pas votre propriété, et que l'acheteur pourra l'enlever quand bon lui semblera.

CONSTRUCTIONS FAITES CHEZ AUTRUI, PEUVENT-ELLES ÊTRE VENDUES LORSQUE L'IMMEUBLE EST SAISI.—Rép. à I. C.—Vos renseignements sont très limités. Je comprends tout de même qu'un cultivateur vous a permis d'installer des constructions sur sa propriété. La terre est maintenant saisie. Vous devez faire opposition et revendiquer vos bâtisses, car, autrement, elles seront vendues avec l'immeuble.

ENLÈVEMENT DE TERRAIN SUR PROPRIÉTÉ D'AUTRUI, DROITS DU PROPRIÉTAIRE.

Rép. à E. P.—Il me paraît que l'intérêt n'avait pas le droit de se rendre maître chez vous et de s'emparer de votre terrain. Il sera responsable de tous dommages soufferts et vous auriez pu l'empêcher de faire ce qu'il a fait.

A la deuxième question "re" cours d'eau, il m'est absolument impossible de vous satisfaire avec les quelques données que vous me soumettez et qui ne me permettent pas de juger de la situation. Je crois vraiment qu'il vous faudra rencontrer un avocat pour lui expliquer toute la question.

EMPLOI AU SERVICE D'UNE COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER PLUS TARD ACQUIS PAR LE C. N. R. DROIT A LA PENSION.—Rép. à H. J.—Je ne connais pas en détail les règlements régissant la pension des employés du C. N. R. Il me paraît cependant, d'après vos explications, que vous n'avez pas fait à l'emploi du C. N. R. le travail pendant le nombre d'années requises pour obtenir votre pension. Je sais que les employés de chemin de fer appartiennent à des associations de protection, et vous devriez référer votre cas à votre association; autrement, ne je vois pas que vous puissiez réussir.

IMMEUBLE ACHETÉ ET A ÊTRE PAYÉ PAR VERSEMENTS ANNUELS, UN TERME DU NE PEUT ÊTRE PAYÉ A RAISON DE L'INCAPACITÉ DE L'ACHETEUR.—La Loi Moratoire, 13 Geo. V, chapitre 99, amendée par 24 Geo. V, chapitre 73, protège-t-elle le débiteur?

Rép. à J. R.—Vous vous dites incapable de payer le versement de \$200.00 maintenant échû et votre créancier exige le paiement. A mon avis, la loi ci-dessus citée "Moratoire Province de Québec", vous protège. Il serait très long de vous donner toutes les stipulations de la loi. Qu'il suffise de vous dire que si vous avez payé vos taxes entièrement, acquitté complètement les intérêts et les primes d'assurance contre l'incendie, si l'acte exigeait ces assurances, vous pouvez vous adresser à un juge de la Cour Supérieure, alléguer l'incapacité dans laquelle vous vous trouvez, et le juge a discrétion pour vous accorder un délai.

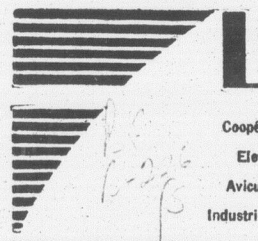
ACCUSATION DE VOL, RECOURS CONTRE L'ACCUSATEUR, CONTRAT DE MARIAGE NON ENREGISTRÉ.—Rép. à J. F. M.—Il n'y a pas le moindre doute que vous avez un recours en dommages contre celui-là qui, sans justification et sous le coup d'une provocation raisonnable, vous accuse de vol, plus spécialement en présence de témoins. Il s'agit pour vous de vous en rapporter à un procureur qui pourrait poursuivre en justice.

A la deuxième question, d'une façon générale et sans avoir fait l'étude du contrat de mariage, il vaut mieux, étant donné les stipulations qui peuvent s'y trouver, les donations qui peuvent y être faites et les immeubles qu'il peut affecter, qu'il soit enregistré.

HÉRITIÈRE, OBLIGATION DE PAYER LES DETTES.—Rép. à E. K. Z.—Si vous avez accepté le testament de votre père qui vous ordonnait de payer ses dettes, vous êtes tenu au paiement de toutes ses dettes, mais non pas à l'acquisition de celles qui seraient prescrites.

COMMISSAIRES D'ÉCOLE.—Q. Est-ce qu'une personne occupant une position pour le Gouvernement en qualité de garde-foi l'été et mesureur de bois l'hiver a le droit d'être commissaire d'école?

Rép. à J.-A. L.—Cette personne, si elle a les qualités requises pour être commissaire d'école, ne peut être empêchée d'agir comme tel à raison de l'emploi dont il est question ci-haut.



Volume XXII—Henri

Une pensée par

"Qui paye ses dettes... Et quand cette dette... Maître de tous les biens de la terre elle devient sacrée." Peu parmi ceux ces quelques lignes ont cher d'avoir jamais ref à Dieu. Le dixième min à toujours été versé, dans le grenier de M. le

Mais! oui, il y a toujours puisque ce sont les exc font la règle. Aussi faut à la petite minorité qui à ce devoir que la dime est une institution de même. Ce n'est pas un des curés.

Dès les premiers temp tion, après la chute de n parents, Dieu demandait res de lui payer tribut. rappelle les sacrifices d Cain. Abel en offrant t de cœur joie les plus b le son troupeau fut bé Haut. Cain, le fraticide maugréant la plus m Dieu le châtia.

Les tribus d'Israël dime aux Léuites pour du temple. Il en fut a temps de la primitive E papes et les évêques deu le Maître en imposant c devoir de remettre chaq part à Dieu.

Payer dime, ce n'est plusieurs le croient, fai c'est s'acquitter d'une quand c'est une detti Souverain des souverai vient plus qu'un devo obligation sacrée.

On peut s'enrichir qu'en se soustrayant aussi sérieux. Tout n Dieu: santé, talents, nous allions, sans rais remettre la part qu' pourrait fort bien Se envoyant la maladie, fortune, les désaccor familles, les ménag finissent toujours pa cher quelquefois.

"Chercher le roya le reste vous sera do croit. C'est un texte d gile. L'Evangile c'e même de Jésus-Christ ne ment pas e core moins.

ETES-VOUS assuré portez-vous d'assu fisamment ou pas coup de cultivateurs n d'assurance-vie, d'autres fort montant de primes rance comme en toute ne faut pas aller jusqu'à direz-vous, comment? jug mes suffisamment protég

Il y a d'abord à consi tant de prime vous pou année. En supposant q ordinaires vous perme assez libéral sous le rap tection à donner à votre lieu d'agir encore avec ra

Une société d'assur de secours en maladie e homme doit porter un n rance égal au moins a valeur.

Or on mesure la valeu d'après son revenu annu

S'il gagne il vaut

\$500 par an	\$10,000
800 "	16,000
1,000 "	20,000
1,200 "	24,000
1,500 "	30,000
2,000 "	40,000
3,000 "	60,000
4,000 "	80,000

Ma pouliche d'un an et demi
l'ai d'abord pensé qu'elle
n'aurait pas été traitée.
Depuis, la patte a abouti
à un gonflement pour main-
t. Que me conseillez-vous de

vaudrait mieux consulter un
dans le cas que vous me sou-

J'ai une excellente vache lai-
si ne mettra pas à bas cette
fois qu'elle n'a pas été traite-
e. Je lui ai mis la patte
à la main. Elle a vire,
mande. Peut-être faudrait-il
à sa gourmandise. Voulez-
vous, propriétaire, n'en é-
action de lui faire un pavé en
on de six pouces en arrière.
erais plutôt une élévation de
à graduellement en baissant.

est mort en 1932, et j'ai vendu
Au cours de l'hiver, il y eut
et c'est mon acheteur qui a
si attribué à l'animal acheté
sur son propriétaire, n'est pas
quel est mon recours.

B.—Je crois réellement que
a droit à la prime attribuée et
mal, alors qu'il n'en était pas
mon opinion, il devrait être
ent.

À I. D.—D'après ce que vous
qu'il y a déjà eu bonnage entre
S'il en était ainsi, le cas serait
très intéressante. S'il n'y a pas
n'y a pas prescription, vous
s de réclamer qu'il y ait é-
entre votre immeuble et celui

AVIER. CONSTRUCTION
TEUR, A QUI LE PROPRIÉ-
TRICteur.—Rég. à R. V.—
e bénéficiaire du contrat d'achat
votre acheteur a fait une cons-
(une boîte), rendant plus facile
aucun doute que cette cons-
surre propriété, et que l'acheteur
id bon lui semblera.

S FAITES CHEZ AUTRUI.
ETRE VENDUES LOISQUE
SAISI.—Rég. à I. C.—Vous
très limitée. Je comprends
ultivateur vous a permis d'in-
nnes sur sa propriété. La terre
Vous devez faire une position
bâtisses, car, autrement, elles
l'immeuble.

DE TERRAIN SUR PROPRIÉ-
ROITS DU PROPRIÉTAIRE.
e parait que l'intéressé n'avait
ndre maître chez-vous et de
terrain. Il sera responsable de
ferts et vous auriez pu l'em-
la fait.

ction re cours d'eau, il m'est
le de vous satisfaire avec les
e vous me soumettez et qui ne
juger de la situation. Je crois
faudra rencontrer un avocat
te la question.

VICE D'UNE COMPAGNIE
ER PLUS TARD ACQUISE
ROIT À LA PENSION.—Rég.
ie pas en détail les règlements
des employés du C. N. R. Il
d'après vos explications, que
l'emploi du C. N. R. le travail
années requises pour obtenir
e que les employés de chemin
à des associations de pro-
référer votre cas à votre asso-
e je vois pas que vous puissiez

ETÉ ET A ÊTRE PAYÉ PAR
NUELS. UN TERME DU
YÉ À RAISON DE L'INCA-
TEUR.—La Loi Moratoire,
99, amendée par 24 Geo. V,
e-elle le débiteur.

vous dites incapable de payer
0,00 maintenant échu et votre
ement. A mon avis, la loi gi-
re Province de Québec", vous
e long de vous donner toutes
oi. Qu'il suffise de vous dire
vos taxes entièrement acquit-
intérêts et les primes d'assu-
lie, si l'acte exigeait ces assu-
vous adresser à un juge de la
uer l'incapacité dans laquelle
le juge a discrétion pour vous

E VOL, RECOURS CONTRE
CONTRAT DE MARIAGE
—Rég. à J. F. M.—Un y'a pas
ue vous avez un recours en
lui-là qui, sans justification et
provocation raisonnable, vous
spécialement en présence de
pour vous de vous en rappor-
ui pourrait poursuivre en jus-

tion, d'une façon générale et
du contrat de mariage, il vaut
es stipulations qui peuvent s'y
qui peuvent y être faites et les
affecter, qu'il soit enregistré.

IGATION DE PAYER LES
C. K. Z.—Si vous avez accepté
e père qui vous ordonnait de
us êtes tenu au paiement de
is non pas à l'acquit de celles
sa.

D'ÉCOLE.—Q. Est-ce qu'a-
une position pour le Gouver-
e garde-foi l'état et mesureur
le droit d'être commissaire

Cette personne, si elle a les
ur être commissaire d'école,
de d'agir comme tel à raison
et question ci-haut.

LE BULLETIN DE LA FERME

REVUE HEBDOMADAIRE POUR LA FERME ET LE FOYER RURAL

Coopération,
Élevage,
Aviculture,
Industrie laitière.

Association des Éleveurs de Bétail Holstein
Friesian (Section de la province de Québec).
Société des Éleveurs de Bovins Canadiens.

Volume XXII—Henri Gagnon, Président

QUÉBEC 6 DÉCEMBRE

Frs Fleury, —Numéro 48

Une pensée par semaine L'exposition avicole provinciale

"Qui paye ses dettes s'enrichit."
Et quand cette dette est envers le Maître de tous les biens, du ciel et de la terre elle devient obligation sacrée. Peu parmi ceux qui liront ces quelques lignes ont à se reprocher d'avoir jamais refusé la part à Dieu. Le dixième minot de grain à toujours été versé, chez nous, dans le grenier de M. le Curé.

Mais! oui, il y a toujours un mais puisque ce sont les exceptions qui font la règle. Aussi faut-il rappeler à la petite minorité qui aurait failli à ce devoir que la dime paroissiale est une institution de Dieu lui-même. Ce n'est pas une invention des curés.

Dès les premiers temps de la création, après la chute de nos premiers parents, Dieu demanda à ses créatures de lui payer tribut. Qui ne se rappelle les sacrifices d'Abel et de Cain. Abel en offrant au Seigneur de cœur joie les plus beaux sujets de son troupeau fût béni du Très-Haut. Cain, le fratricide, offrait en maugréant la plus maigre part. Dieu le châtia.

Les tribus d'Israël payaient la dime aux Lévites pour l'entretien du temple. Il en fut de même au temps de la primitive Église car les papes et les évêques devaient imiter le Maître en imposant aux fidèles le devoir de remettre chaque année la part à Dieu.

Payer dime, ce n'est pas comme plusieurs le croient, faire la charité, c'est s'acquitter d'une dette. Et quand c'est une dette envers le Souverain des souverains, cela devient plus qu'un devoir, c'est une obligation sacrée.

On peut s'enrichir autrement qu'en se soustrayant à un devoir aussi sérieux. Tout nous vient de Dieu: santé, talents, biens etc. Si nous allions, sans raison, ne pas lui remettre la part qu'il réclame, il pourrait fort bien se servir en nous envoyant la maladie, les revers de fortune, les désaccords dans les familles, les ménages, etc. qui finissent toujours par coûter assez cher quelquefois.

"Chercher le royaume céleste, le reste vous sera donné par surcroît. C'est un texte du saint Évangile. L'Évangile c'est la parole même de Jésus-Christ ou Jésus-Christ ne ment pas et discute encore moins." F. F.

ÊTES-VOUS assuré? — Combien portez-vous d'assurance-vie? Suf-
famment ou pas assez? Beau-
coup de cultivateurs ne portent pas
d'assurance-vie, d'autres paient un trop
fort montant de primes. Dans l'assu-
rance comme en toute autre chose, il
ne faut pas aller jusqu'à l'excès. Mais,
direz-vous, comment juger si nous som-
mes suffisamment protégés ou non?

Il y a d'abord à considérer quel mon-
tant de prime vous pouvez payer par
année. En supposant que vos revenus
ordinaires vous permettraient d'être
assez libéral sous le rapport de la pro-
tection à donner à votre famille, il y a
lieu d'agir encore avec raison.

Une société d'assurance mutuelle et
de secours en maladie est d'avis qu'un
homme doit porter un montant d'assu-
rance égal au moins au quart de sa
valeur.

Or on mesure la valeur d'un individu
d'après son revenu annuel:

S'il gagne	il vaut	et devrait porter en assurances
\$500 par an	\$10,000	25%
800	16,000	4,000
1,000	20,000	5,000
1,200	24,000	6,000
1,500	30,000	7,500
2,000	40,000	8,000
3,000	60,000	12,000
4,000	80,000	16,000

DU 16 au 20 janvier, 1935, l'Asso-
ciation Avicole Provinciale de
Québec tiendra son exposition
annuelle au Stadium, coin des rues
Ontario et Delorimier. Avis donc aux
aviculteurs et aux cultivateurs qui dési-
rent participer à ce grand tournoi avi-
cole de préparer leurs exhibits en consé-
quence.

L'exposition avicole de Montréal est
une affaire sérieuse. Elle prend de
l'expansion tous les ans, elle est en
quelque sorte le baromètre qui indique
au public les progrès que nous réalisons
chaque année dans une branche de l'in-
dustrie animale dont les revenus repré-
sentent un montant appréciable du
total de nos productions de la ferme.

Rendements actuels et rendements possibles

NOUS avons reçu il y a quelques
jours un rapport du Service de la
statistique agricole provincial éta-
blissant, au 31 octobre, les rendements
à l'acre de nos principales cultures de
céréales, de foin de trèfle et de luzerne,
de racines et de plantes fourragères.

La comparaison de ces rendements
pour les deux années de 1933 et 1934,
comme cela se voit au tableau suivant,
est dans une bonne majorité des cas,
à l'avantage de l'année agricole finis-
sante.

Seuls font exception: le sarrasin, les
pommes de terre, le maïs fourrager
et le foin de luzerne.

CULTURES	Rendement à l'acre		Récolte totale	
	1933	1934	Estimation finale	provis
	Bois.	Bois.	Bois, 1933	Bois, 1934
Blé	16.8	19.7	979,000	1,256,900
Avoine	26.1	28.3	44,880,000	47,538,300
Orge	23.8	24.6	3,117,000	3,262,000
Seigle	16.1	16.2	82,000	89,100
Lin.	8.4	8.9	15,000	20,500
Pois	16.3	16.7	308,000	319,000
Haricots	14.9	16.2	59,000	71,300
Sarrasin	23.0	22.9	3,121,000	3,348,000
Grains mélan- gés	26.0	27.4	2,838,000	3,249,600

	Qtz.	Qtz.	Qtz.	Qtz.
Pommes de terre	101.	99.7	9,551,000	14,298,000
Navets et bet- teraves four.	215.6	251.2	7,847,000	9,748,000
Maïs	Ton- nes	Ton- nes	Tonnes	Tonnes
Fourrager	10.62	8.56	470,000	448,000
Foin et Trèfle	.97	1.38	3,279,000	4,870,000
Luzerne	2.71	2.34	15,300	17,900

Le lecteur comprend que dans l'éta-
blissement d'une moyenne il faut tenir
compte des gros et des petits rendements.
Pour arriver par exemple à une moy-
enne de 28.3 minots d'avoine à l'arpent,
lorsque nous savons que certains champs
de cette céréale ont donné jusqu'à 47
minots à l'acre, il faut que nous ayons
un assez grand nombre de terres où les
rendements sont sensiblement infé-
rieurs aux chiffres qui apparaissent plus
haut.

Il est très important d'augmenter les

Quand on sait que les poulaillers cana-
diens rapportent annuellement au pays
des revenus pour au-delà de cinquante
millions de dollars on ne doit pas consi-
dérer l'aviculture comme affaire néglig-
geable.

Depuis quelque cinq ans dans la pro-
vince de Québec nous avons fortement
augmenté notre production avicole.
Les multiples initiatives de l'Association
Avicole Provinciale de Québec et, parmi
celles-ci, plaçons son exposition de
volailles en tête, ont beaucoup aidé à
l'expansion de l'aviculture. Non seule-
ment notre production a été portée à un
niveau mieux proportionné à nos be-
soins, mais la qualité de nos oiseaux de
basse-cour s'est sensiblement améliorée.

rendements de nos cultures à l'acre
c'est à ce prix que nous parviendrons
à cultiver profitablement. Evidemment
les sols ne sont pas tous fertiles au
même degré. Il est bon nombre de fer-
mes où nous devrions plutôt faire de la
sylviculture que d'essayer de cultiver
des racines ou des fourrages économiquement.

Mais il est certain que par un meilleur
système de rotation, par de bons tra-
vaux d'égouttement, de bons labours
faits au moment propice, en employant
de bons engrais de ferme ou de com-
merce, à défaut des premiers ou encore
pour les compléter, il est possible, dans
le même temps et sans un montant ex-
cessif de frais, de faire rendre aux
champs de plus grosses récoltes.

Et nous apportons comme preuve les
résultats obtenus jusqu'à présent chez
les cultivateurs enrôlés dans les con-
cours de fermes.

Si nous consultons les chiffres rendus
publics à l'occasion de la clôture d'un
de ces concours, en octobre dernier, nous
constatons que les rendements à l'acre
d'avoine, des pommes de terre et de
racines, pour ne citer que ces cultures
les plus importantes avec l'orge que,
d'une manière générale, nous ne culti-
vons pas assez intensivement, ont non
seulement été sensiblement accrus du-
rant la période de 5 ans, durée con-
ventionnelle de ces concours, mais dans
chaque cas ils sont supérieurs à la
moyenne pour la province de Québec.

Ainsi les pommes de terre ont donné
un rendement de 189 minots à l'acre
contre une moyenne de 160 environ
pour la province; l'avoine 31¼ minots
contre 28.3, les grains mélangés 33¼
minots contre 27.4 boisseaux pour toute
la province.

Nous réalisons davantage l'efficacité
des procédés modernes de culture
quand nous prenons pour acquis que
les fermes de la région d'Arthabaska ne
sont pas dotées d'un sol aussi fertile
qu'il est possible et facile d'en trouver
dans d'autres secteurs agricoles de
notre province.

Cette comparaison indique claire-
ment les possibilités qui existent chez
nous d'augmenter nos productions sur

Notes et commentaires

A Cuba, il se fait une excellente pro-
pagande en faveur des pommes
de terre de semence canadiennes.

A l'1er novembre il y avait 2% de
plus de terre labourée au Canada
qu'à la même date l'année der-
nière.

NOUS avons exporté en Angleterre
environ un millier de têtes de bé-
tail de plus que l'année dernière
à l'heure qu'il est.

NOTRE ami M. R.-P. Charbonneau,
agronome régional du district No
13 a été élu président de la Société
des Techniciens agricoles, section de
Montréal. Nos compliments.

A la troisième semaine de novembre
la Nouvelle Ecosse dispose de
2700 wagons de pommes. Bien
que les exportations aient été plus fai-
bles les expéditions sur Québec et Onta-
rio ont pratiquement doublé.

L'HUILE de foie de Morue peut être
donnée avec avantage aux porc-
élevés durant l'hiver et qui tombent
parfois dans un état rachitique parce
que certains éléments essentiels aux
fonctions de la vie ne se trouvent pas
dans la nourriture qu'ils reçoivent.

UN éleveur de Barrie, Ont., M. Clif-
ford Baldwin, qui vient de gagner
le trophée "Stonehouse
Memorial" et une médaille d'or pour
l'appréciation des vaches laitières, était
membre autrefois d'un club de Jeunes
Éleveurs de génisses Ayrshires de sa
localité.

Jack Rainbaird de Stagner, Ont., qui
a gagné une médaille d'or pour le poin-
tage le plus élevé dans l'appréciation des
porcs était aussi membre du club de
Jeunes Éleveurs de son comté.

Vrai de dire que beaucoup de culti-
vateurs doivent une bonne part de leurs
succès à la formation qu'ils ont reçue
lorsqu'ils étaient membres des cercles
de Jeunes Agriculteurs. Une bonne
éducation agricole, cela compte pour
beaucoup dans l'administration d'une
ferme. Le capital intellectuel fait mieux
profiter le capital argent.

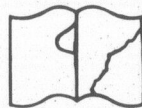
OTTAWA, Service de la Division
des semences nous fournit le rap-
port suivant sur le marché des
graines fourragères dans la province de
Québec.

Les rapports du Québec, indiquent
que 45 pour cent (570,000 livres) des dis-
ponibilités de la récolte de graine de mil
a été livré au commerce tandis que la
balance (700,000 livres) est encore aux
mains de la culture. La demande s'ac-
centue sur les divers marchés du Québec
et les prix de cette graminée accusent
une grande fermeté.

Les battages de la graine de trèfle
rouge n'étant pas encore terminés en
divers endroits, cette marchandise n'a
guère bougé jusqu'à présent; toutefois,
tout indique que les disponibilités éva-
luées à 500,000 livres seront absorbées
d'emblée et à des prix assez élevés. Les
prix offerts aux cultivateurs pour la
graine pouvant catégoriser No 1, sont:
trèfle rouge, 20c, la livre; mil, 15 à 18c,
la livre.

la même superficie de terrain dont nous
disposons. L'étude, l'observation, les
visites aux stations expérimentales,
aux fermes de démonstration, et chez les
membres des concours de fermes pro-
vinciales, organisation exclusive jus-
qu'à présent à la province de Québec,
et dont nous devons l'initiative à nos
techniciens agricoles, sont recomman-
dables, à plus d'un titre, aux agriculteurs
qui veulent retirer de meilleurs béné-
fices de leurs fermes, afit d'y étudier les
méthodes employées par ces cultivateurs
de progrès

F. F.



Notes et Commentaires

LA Nouvelle-Ecosse exportera environ 35 chars d'arbres de Noël aux Etats-Unis. Ces arbres proviennent de la vallée d'Annapolis.

Le rapport final des stocks de beurre et de fromage sur tous les points du Canada au 1er novembre 1934 indique une augmentation de 31.5% pour le beurre de beurrerie et de 44.2% pour le beurre de laiterie, sur 1933. Quant aux fromages les entrepôts en contiennent 10.1% de moins que l'an dernier à pareille date soit 24,550,519 lbs.

UN cablogramme de Londres nous apprend que de fortes quantités de beurre russe arrivent sur le marché de la Grande-Bretagne, et que les trois quarts au moins de ces expéditions sont en boîtes ou caisses, semblables aux emballages employés pour le beurre de l'Empire et non pas en barillets. Le barillet est l'emballage régulier des fabricants de beurre de la Baltique.

Tandis que les expéditions de beurre venant de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande diminuent, comme il est d'habitude à cette saison, le beurre de Sibérie comme nous le disions plus haut, arrive en plus grosses quantités. Il en résulte que le marché souffre d'un encombrement, et quoique la consommation soit toujours excessive, les importateurs se voient dans l'impossibilité d'obtenir des prix plus élevés, et il est peu probable que ces prix s'améliorent tant que les stocks ne seront pas réduits.

Bulletin mensuel de l'Industrie laitière.

UNE expédition de cinq étalons Clydesdales par le Ministère fédéral de l'Agriculture, que la presse écossaise dit être l'un des plus beaux lots de chevaux qui soient sortis de l'Ecosse depuis quelque temps, est arrivée dernièrement à la Ferme expérimentale centrale, Ottawa. Ces chevaux ont été achetés par la Division fédérale de l'industrie animale. Ils resteront quelque temps à la Ferme expérimentale centrale, et seront plus tard distribués parmi les fermes expérimentales fédérales du Canada pour être accouplés à des juments de choix et pour l'amélioration de la race en général. Le groupe de cinq étalons comprend un de cinq ans, trois de deux ans et un antenais; tous ces animaux, qui sont du type de gros trait, si nécessaire et encore trop peu répandu au Canada, ont remporté de nombreux prix aux expositions. Ils devraient susciter un vif intérêt parmi les éleveurs de chevaux.

DANS le rapport sur les organisations commerciales des cultivateurs au Canada, préparé par la Division de l'Economie et qui vient d'être publié par le Ministère fédéral de l'Agriculture, les organisations coopératives reçoivent toute l'attention qu'elles méritent. Le contenu du rapport est basé sur les renseignements fournis par ces organisations et il est maintenant présenté à ceux qui s'intéressent au développement coopératif. La Division de l'Economie se propose de préparer, à intervalles réguliers, une liste des noms et des adresses des organisations commerciales des cultivateurs au Canada, sur lesquels porte ce rapport. La dernière liste a été préparée en collaboration avec le Ministère du Travail et publié par ce Ministère en 1932 sous titre de "Cinquième rapport annuel des coopératives canadiennes". Un résumé des opérations dans le rapport actuel montre que 159 des compagnies actuellement en fonctionnement ont été établies au cours de la période de 1880 à 1915. Pendant les dix ans suivants et jusqu'à l'heure actuelle, l'organisation commerciale des cultivateurs a fait des progrès constants au point de vue du nombre des organisations, du nombre des membres et du chiffre d'affaires. L'activité des grandes organisations comme les pools du blé, les coopératives de bestiaux et de fruits, a atteint un haut degré de développement, et s'est fait connaître du monde entier, mais la force combinée de l'organisation des cultivateurs au Canada n'avait jamais été révélée. Il y a des centaines d'organisations relativement petites qui travaillent sans bruit dans l'intérêt des régions locales et que cette enquête a fait connaître.

Station expérimentale, Ste-Anne de la Pocatière, Qué.

Lettre hebdomadaire aux cultivateurs

QUELQUES SOINS QUE REQUIÈRENT LES CHEVAUX

Le cultivateur qui désire maintenir ses chevaux de travail en bonne condition doit d'abord leur procurer un logement sain et confortable et une alimentation suffisante, de bonne qualité et appropriée au travail qu'ils ont à exécuter. Si, d'autre part, il veut réduire au minimum le coût d'entretien de ses chevaux, il doit nécessairement, en plus de ces soins essentiels, tenir compte de tous les soins élémentaires qui peuvent paraître de peu d'importance à quelques-uns, mais qui, s'ils sont négligés, deviennent la cause d'un entretien dispendieux ou la source d'une quantité de maladies graves qui diminuent considérablement la capacité et la valeur de l'animal quand elles ne lui sont pas fatales. Etant donné que plusieurs maladies sérieuses chez le cheval telles que laryngite, pleurésie, pneumonie, bronchite, emphysème pulmonaire (souffle), etc., sont causées par des refroidissements subits, on doit s'efforcer de prévenir ces maladies en éliminant autant que possible les causes qui les font naître.

Premièrement — Il est de la plus élémentaire prudence de ne pas faire boire en grande quantité une eau glacée au cheval lorsqu'il a très chaud; il vaut

mieux, si l'on n'a pas d'eau dégourdie à lui offrir, ne lui donner qu'une petite quantité d'eau en entrant à l'étable et le faire boire à sa soif une quinzaine de minutes plus tard.

Deuxièmement — Ne laissons jamais le cheval de travail séjourner au dehors sans couverture par un temps froid et venteux spécialement s'il a chaud, c'est une pratique qui est préjudiciable à sa santé.

Troisièmement — Plusieurs des maladies ci-haut mentionnées seraient prévenues, si on avait soin de couvrir les chevaux pendant le travail avec un tapis léger et imperméable par-dessus le harnais lorsque le temps est brumeux, pluvieux ou neigeux.

Si après avoir pris toutes les précautions possibles, il arrive que le cheval contracte une toux quelque peu persistante, ne la négligeons pas car elle pourrait dégénérer en maladies sérieuses. Un remède employé pour la toux à cette Station et qui a donné de très bons résultats est le suivant: Une pinte de mélasse, deux onces de moutarde, deux onces de gingembre, une demi once d'essence de térébenthine et une once de goudron Norvégien. (Vous obtiendrez ce dernier médicament à la pharmacie). Mélanger le tout ensemble parfaitement

(suite à la page 891)

Encouragement à l'emploi des engrais chimiques

L'emploi raisonné des engrais chimiques permet de réduire le coût des récoltes. Désireux de favoriser les cultivateurs, en leur facilitant l'achat de fertilisants, l'honorable J.-Adélard Godbout, Ministre de l'Agriculture, met à la disposition de la classe agricole l'octroi suivant:

Le ministère de l'Agriculture remboursera trois-quarts de son pour chaque livre d'azote SOLUBLE DANS L'EAU, un demi-sou pour chaque livre d'acide phosphorique ASSIMILABLE et un demi-sou pour chaque livre de potasse SOLUBLE DANS L'EAU, à tout acheteur-cultivateur qui se sera procuré, d'ici au 1er juillet 1935, des engrais chimiques pour les appliquer sur sa ferme.

L'octroi ne sera versé que lorsque les acheteurs auront satisfait aux conditions ci-après énumérées:

- 1 L'octroi n'est payable qu'aux représentants attitrés des acheteurs tels que désignés au paragraphe 4;
- 2 Les commerçants d'engrais chimiques et les cultivateurs commerçants d'engrais chimiques ne pourront réclamer aucun des avantages offerts par cette circulaire pour les engrais qu'ils auront achetés pour des fins commerciales; ils ne pourront non plus être nommés représentants des cultivateurs ou agir comme tels de leur propre chef, ou se faire accorder par les cultivateurs le transport des montants auxquels ces derniers peuvent avoir droit;
- 3 Toute réclamation devra être présentée en duplicata en se servant de la formule officielle préparée à cette fin et qui devra porter la signature du requérant, celle de deux cultivateurs témoins, celle de l'agronome et celle du vendeur. On pourra se procurer ces formules en s'adressant à l'agronome du comté;
- 4 Les achats devront être faits par l'intermédiaire du représentant attitré d'une société d'agriculture, ou d'une société coopérative, ou d'un cercle agricole, ou d'un syndicat coopératif, ou de toute autre organisation agricole reconnue, ou par l'intermédiaire du représentant d'un groupe de cultivateurs;
- 5 Le secrétaire de l'organisation ou le représentant du groupe, qui aura transmis au Ministère la réclamation du paiement de l'octroi, recevra le montant d'argent auquel les cultivateurs auront droit et verra à en assurer la distribution aux bénéficiaires mentionnés sur la formule.
- 6 En même temps que le chèque, deux bordereaux seront émis. L'un accompagnera le chèque et l'autre sera adressé à l'agronome du comté;
- 7 Les réclamations ne seront pas acceptées pour des achats moindres de quinze tonnes d'engrais chimiques;
- 8 Toute correspondance au sujet de l'application des conditions contenues dans cette circulaire devra être adressée au Chef du service de l'Economie Rurale, Ministère de l'Agriculture, Québec, P. Q.

Le sous-ministre de l'Agriculture,
J.-Antonio GRENIER.

Québec, le 21 novembre, 1934.

Notes et commentaires

SAIT-ON que l'industrie de la fabrication du macaroni et des produits de ce genre a absorbé, en 1933, 27,200,000 lbs de farine, 13,480 douzaines d'œufs, 33,218 lbs de poudre d'œufs, 8,625 lbs de poudre de lait, 37,982 lbs de sel et 878 livres de matière colorante.

Le commerce de gros et de détail est un peu meilleur que l'an dernier. Les rentrées sont passables ou lentes. Les prix agricoles varient peu, sauf ceux des œufs qui sont un peu plus hauts; la baisse est générale sur le mât du bétail, sauf pour les porcs. Le bois vendu en Grande-Bretagne en vertu des contrats de l'an dernier s'exporte lentement et il y a lieu de croire qu'une partie en passera l'hiver chez nous. Les expéditions de bois à pâte s'activent avec l'approche de la fermeture de la navigation. L'abatage du bois progresse bien et dans de bonnes conditions de climat. La production de papier-journal en octobre l'emporte sur celle du même mois l'an dernier. Les fabriques de soie artificielle et de lainages sont actives, mais la production de la soie naturelle et des cotonnades s'est un peu resserrée. Tranquillité saisonnière dans la chaussure et la tannerie. Les facteurs de meubles produisent plus. La reprise des aciéries se maintient et la demande d'outillages lourds se poursuit.

COLONISATION

Quoi qu'on en dise, ils vont bien

Dans divers milieux on est inquiet des colons du RETOUR A LA TERRE et scandalisé de l'envoi à une saison aussi tardive des colons des comtés de Bellechasse et de Montmagny, installés dans les rangs sud du canton Villemontel, en Abitibi.

Que ces bonnes gens se rassurent: ces colons vont bien, et, avec du travail intelligent, avant longtemps ils seront en position de se suffire.

Jeudi et vendredi, les 22 et 23 novembre, arrivaient par un temps pluvieux quelques familles parties de Shawinigan, pour aller rejoindre les chefs rendus depuis quelques semaines et déjà installés.

Ces nouveaux arrivés furent tout surpris de constater qu'en Abitibi il n'y avait pas plus de neige qu'à Montréal ou à Shawinigan, que des cultivateurs labouraient leurs champs; de voir des animaux broutant l'herbe comme en été, et de rencontrer une population remplie d'espérance, convaincue de la réussite. Rien de surprenant dans un pays au sud de cette qualité, ayant tous les avantages d'un marché exceptionnellement bon pour la vente de tous les produits de la ferme; grâce au développement minier.

Les colons des rangs sud du canton Villemontel ont baptisé leur paroisse du nom de Vautrin, en l'honneur du ministre de la Colonisation, qui, par un plan nouveau, permet de tels établissements. Ils auront sûrement l'une des plus belles paroisses de la province de Québec, quant à la valeur et à la qualité du sol, aussi par la beauté du site qu'elle occupe.

Il se trouve là du bois en quantité, de sorte que la question du logement est secondaire, et ils pourront, tout en défrichant la terre, tirer des revenus appréciables par la vente du bois qui recouvre ces lots. Aussi, avec ces revenus et les primes que le gouvernement accorde pour les constructions, le défrichement, le labour, la résidence, pour les grains de semence; avec l'argent à gagner par la confection des chemins, les colons Vautrin, aussi bien que leurs voisins, les RETOURS A LA TERRE de Sainte-Georgette, seront dans quelques années en lieu de vivre par eux-mêmes, et de démontrer au reste de la province, qu'avec du courage, de la bonne volonté, de la persévérance et de l'aide gouvernementale suffisante et en temps, sur des terres de cette qualité, on est justifiable d'aspirer à une aisance raisonnable.

Les nouveaux arrivés ont trouvé les chemins mauvais. C'est la saison des pluies d'automne. Lorsque viendra la neige, les autres familles pourront se rendre avec plus de facilité.

Que ceux qui désespèrent de nos colons aillent leur rendre visite. Ils reviendront satisfaits et encouragés.

J.-E. LAFORCE.

Le h

DANS la plupart des tr...
gière sur le lait, co...
beaucoup de lois et...
concernant le lait, l'on trou...
tion suivante:

"Le lait est le produit s...
intact, obtenu par la traite...
ininterrompue d'une ou d...
vaches, saines et non surmen...
nablement nourries et ent...
l'exclusion du lait obtenu p...
ente jours qui précèdent...
rs qui suivent la parturiti...
Le lait doit contenir au m...
un quart pour cent, de mati...
du lait et soixante-huit cent...
pour cent de sel. Le total d...
solides du lait, doit être d'au...
et soixante-quinze centième...
Le total des matières soli...
autre que les matières grass...
d'au moins huit (8) et dem...
Il ne doit pas contenir une...
d'eau supérieure à quatre-v...
vingt-cinq pour cent.

Le lait ne doit pas conten...
vatif, ni antiseptique, ni a...
substances étrangères, ni b...
thogènes, il ne doit prése...
caractère physique anorma...
amertume, viscosité, ou co...
jaune ou bleu, etc.

Sa saveur ou son odeur...
révéler aucune souillure. Il...
avoir été souillé par des m...
autres insectes, ou par d...
cales, ou par toute autre s...
Voici, on l'admettra, un...
assez complète d'un bon lait...
d'un lait de toute première...

Toutefois, je crois que ce...
dans cette définition du lait...
la traite complète et ininter...
ce qui a rapport au nomb...
c'est-à-dire 30 jours avant...
après la parturition, peut...
et éclairci; nous en parler...
chapitre sur la traite du lait.

La tâche de produire u...
incombe au producteur de la...
un bon lait doit posséder...
qualités mentionnées plus...
au moment où il quitte la...
aller soit à l'usine ou au m...
à-dire par une voie ou l'a...
consommateur.

CONDITION D'UNE VACHERIE

En général, dans la Prov...
bec, il y a, un peu partout...
grand nombre, de très bon...
vaches qui peuvent servir de...
qui reste encore à améliorer...
sont les endroits où les ferm...
ateurs sont pourvus d'éta...
ches sont gardées seules...
chevaux, les pavés sont im...
les murs et les plafonds son...
à la chaux, tous les ans, l'é...
ventilation sont acceptables...
sont gardées proprement, l'...
dante et saine et l'alime...
faite avec discernement et p...

Le nombre de fermes de...
où un pareil classement pe...
augmente d'année en année.

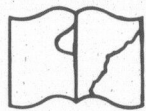
SANTÉ DES VACHES LAITIÈRES

Les principales maladies d...
laitière, que le producteur...
notre province a présentem...
battre sont la tuberculose, la...
l'avortement épizootique, l'...
ment chacune de ces ma...
vache affecte le lait et const...
ger pour le consommateur.

Nous connaissons tous...
de la tuberculose bovine p...
humains et surtout pour les...
Quant à la mammité de...
pe qui semble le plus r...
notre province est la mam...
coccique, qui s'associe avec...
suivantes: la scarlatine, l'...
l'angine sceptique, la c...
laryngite, etc.

Le lait de vaches atteint...
ment épizootique peut caus...
humain une maladie appel...
dulante, ou fièvre de Malte...
de cas de cette maladie, at...
lait, ont été constatés dep...
années aux Etats-Unis.

Le producteur de lait d...
responsable du mal que po...
lait qu'il distribue, si ce lait...
vaches malades; mais il n...
qu'à demi coupable, car pou...
pas exiger que tous les pro...



SECTION FEMININE

Que lisez-vous ?

Voilà le moment qui nous revient des longues soirées et des écriennes.

Chaque soir, après avoir soigné les bêtes et avoir soupiré, il reste du temps libre... et c'est le meilleur moment de la journée, celui où on reçoit ses voisins, où on cause à bâtons rompus de ceci et de cela, où on raconte les savoureuses histoires de chez nous qui font rire un caillou et où on échange des répliques à l'emporte-pièce qui sont propres aux rieurs wallons que nous sommes.

A ces moments-là, j'ai souvent vu des jeunes s'isoler et prendre un livre. Souvent, cette attitude plaisait assez aux parents qui s'imaginaient que leurs enfants s'instruisaient.

Mais, je me suis souvent demandé aussi ce qu'ils lisaient si attentivement au milieu des conversations, que celles-ci ne paraissent même pas leur parvenir.

Parfois, c'est un journal, souvent c'est une revue illustrée... le genre qui prévaut de nos jours.

Mes chers lecteurs, je voudrais à ce propos vous poser une petite question... à laquelle vous répondrez dans le silence de votre conscience.

Elle aura plusieurs parties ma question, dont la première s'adressera à vous et la seconde aussi... mais elle regardera plutôt vos jeunes gens.

D'abord, la première partie. Quel journal recevez-vous? De quelle couleur est-il? Qu'y trouve-t-on comme articles de fond, comme feuilleton, comme annonces... car les annonces ont leur importance aussi.

Vous savez, je connais bien des catholiques qui lisent et payent des journaux qui ne sont pas faits pour eux... hélas, pas du tout... à preuve qu'ils sont faits contre eux... contre leurs écoles, contre leurs idées morales, contre leurs convictions religieuses... des journaux à images... pas toujours très propres, à feuilleton tendancieux pour ne pas dire plus... à annonces affriolantes... où on demande "des serveuses élégantes pour tel bar ou telle brasserie", où on trouve des "avis individuels", correspondance amoureuse cachée, etc.

Est-ce chez vous ou chez un autre que je l'ai vu, ce journal? Cela, je n'en sais rien. Je ne vise personne que ceux qui le reçoivent, le payent et... le lisent ou le laissent lire chez eux. Je ne les connais pas personnellement.

J'ai cependant un mot à leur dire. Mes chers amis, vous payez cette feuille par abonnement annuel... ou par abonnement mensuel, ou à la semaine... ou même au numéro. Comptez un peu ce que cela représente en un mot... d'argent donné... pour la propagande, pour la diffusion des idées de ce journal... idées qui ne sont pas les vôtres... n'est-ce pas?

Alors, vous trouvez que c'est là une attitude raisonnable? Vous trouveriez raisonnable de donner des armes et de soutenir ceux qui ne demandent qu'à vous nuire... dites-moi? C'est tout à fait la même chose.

Et d'ailleurs, supposons même que vous ne le lisiez pas ou n'en parcouriez que les "faits divers"... pensez-vous que ceux dont vous avez la charge et qui le voient traîner sur vos tables, ne le lisent pas, ne le feuilletent pas, ne s'en repaissent pas?

Permettez-vous à votre pire ennemi de parler à vos enfants et de les convain-

cre de la justice de sa cause? Vous vous prépareriez ainsi des discussions dont la bonne entente familiale n'a que faire... et des déchirements qui ne pourraient être que très douloureux.

Si vous permettez à la mauvaise presse, à la feuille athée de pénétrer chez vous... c'est cela et rien d'autre que vous préparez.

Il faut savoir ce qu'on veut, voyez-vous bien... et ne pas introduire chez soi, la propagande pour les idées dont on ne veut pas... ni les habitudes morales qu'on déteste, ni les libertés qu'on rougit de voir perdre.

C'est ma première question... ou la première partie de ma question.

Et la seconde? Eh, bien, la voici: Si vous avez un enfant au berceau et que vous lui voyez dans les mains un instrument que vous ne connaissez pas... et qui pourrait être un couteau, un rasoir, un revolver... vous n'allez pas vous détourner et penser à autre chose. Vous aurez comme premier soin de le lui prendre et de vous rassurer sur les dangers qu'il peut présenter.

Si vous voyez un enfant manger tel fruit dont vous ne connaissez pas les propriétés, boire telle eau dont vous ne savez pas parfaitement qu'elle est potable, vous aurez soin de l'empêcher de continuer et d'attendre avant de le lui permettre, de vous être renseigné.

Or, voici le jeune homme, la jeune fille qui a un livre entre les mains, où un illustré. Savez-vous ce qu'il vaut. Savez-vous ce qu'il prêche, ce qu'il dit, ce qu'il raconte... ce qu'il montre en action dans ses romans ou ses nouvelles?

S'il est mauvais, là sous vos yeux, dans votre foyer lui-même, se joue un jeu dont vous pourriez faire les frais, bien indirectement peut-être, mais bien douloureusement.

Pourquoi avez-vous pris soin de les faire éduquer par des gens de confiance? pour rien d'autre que ceci; vous avez cru que c'était votre devoir de père de famille honnête... et aussi vous vous êtes dit que pour ne pas exposer le nom à des affronts, il était bon qu'on leur donnât des principes et des habitudes morales.

Le mauvais livre, la mauvaise revue qui foisonnent aux jours d'aujourd'hui, peuvent défaire et défont, en un tour de main, le résultat de longues années de bonne éducation.

Et vous ne vous souciez pas de cela? Et vous ne vous demandez pas si ce qu'ils ont là dans les mains est un poison ou non, une arme dangereuse ou non. Allons donc, il suffira sûrement d'avoir attiré votre attention sur ce point.

Une revue peut être malpropre, ou socialiste ou communiste, sans que son nom en porte la trace. Alors, comment faire pour s'en rendre compte?

C'est bien simple pour peu qu'on le veuille. Vous savez lire et vous avez des yeux. Prenez ce livre, cette revue. Ouvrez-les et regardez d'abord les gravures que vous y trouverez... et allez jusqu'au bout comme cela, jusqu'aux annonces et regardez bien. Et puis prenez le texte, voyez ce qui se cache sous tel titre, sous telle annonce... et soyez sévères, je vous en prie. Songez que vous n'avez plus la sensibilité qu'on a à ce point de vue, lorsqu'on a quinze ans... et que des hommes sont moins faibles en général et moins entraînés, devant certaines images ou certaines évocations, que des adolescents.

Et puis, supposons que vous n'ayez rien trouvé de répréhensible. C'est très bien, ne dites rien. Mais quand une revue ou un livre entrera encore, ceci ou autre chose, faites de même. Montrez que cela vous intéresse et ce sera beaucoup.

Supposons que vous ayez trouvé des choses qui vous scandalisent. Dans ce cas, il ne faut pas discuter, ne pas admettre qu'on discute. On ouvre le poêle et on démontre qu'on sait parfaitement que le feu est toujours le meilleur des désinfectants... pour les journaux comme pour autre chose.

Sans doute, il y a des cas où pareille sévérité n'est pas de mise. Il y en a bien peu... nous pouvons les résumer en un seul: c'est le cas où vous êtes absolument sûr que l'origine du livre ou de la revue est bonne. Mais il faut être sévère sur cette origine... ne pas se dire fa-

cilement: "Cela vient de son camarade. Un tel qui est un bon garçon... donc pas de danger". Si vous saviez combien les bons garçons sont parfois de mauvais camarades.

Mes chers lecteurs, vous ne permettez pas à tout le monde d'entrer chez vous. Vous ne permettez pas, à vos enfants de fréquenter tout le monde ni d'entrer partout. Pourquoi seriez-vous plus négligents pour les lectures qui sont aussi des amies et des camarades... et des fréquentations... et qui silencieusement, font tant de tort aux jeunes, en un rien de temps.

On est toujours, malgré soi, l'homme de son journal et l'homme de ses lectures. Est-ce que, oui ou non, vous tenez à ce que vos enfants aient les mêmes idées que vous, sur la morale, sur le mariage, sur la famille, sur la propriété, sur l'autorité familiale?

Eh, bien, je ne ferai en terminant que vous répéter ce que je vous disais tout à l'heure. Il faut savoir ce que l'on veut. C'est tout.

EMILE AIDOUARE.

(Dans l'Alliance Agricole Belge).

Conseils de la ménagère

POMMES DE TERRE

SOUFFLÉ AUX POMMES DE TERRE
Prendre 2 tasses de pommes de terre écrasées et froides, y incorporer 2 cuillères de beurre fondu et battre en crème avant d'ajouter 2 œufs battus très légèrement, une tasse de crème ou de lait et du sel au goût. Battre vivement, verser dans un plat profond et faire cuire dans un four bien chaud jusqu'à ce qu'il brunisse. Si ce mets est bien préparé il sortira du four soufflé et appétissant.

SOUFFLÉ AUX PATATES

Dans 2 tasses de patates bouillies et écrasées, battre 3 œufs fouettés, une tasse de lait, 2 cuillères de beurre fondu et assaisonner au goût. Battre vivement et faire cuire dans un plat à pudding graissés.

Un Système pour Mieux Maîtriser les Rhumes

Démontré par des essais

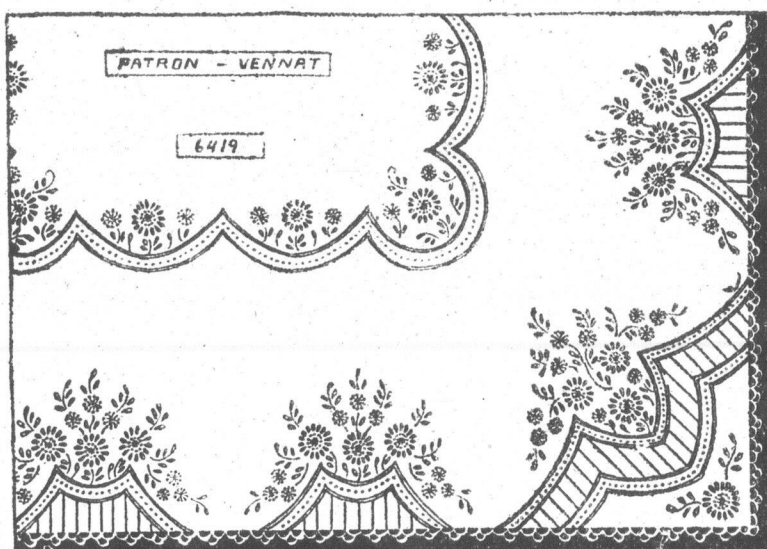
Windsor, Ontario.—Les fabricants du Vicks VapoRub, le traitement externe moderne des rhumes, ont mis au point un Système pour Mieux Maîtriser les Rhumes. Ce Système est inauguré en conjonction avec le Vicks Va-tro-nol pour le nez et la gorge, le nouveau moyen pour aider à éviter les rhumes. Alliées à quelques règles d'hygiène simples, ces deux préparations constituent le Système Vicks pour Mieux Maîtriser les Rhumes. Dans les essais cliniques, le Système a aidé à diminuer dans une grande mesure le nombre et la durée des rhumes. On trouvera des détails complets sur ce Système dans chaque paquet de Vicks.

GRATIS

Montrez, couteillerie, Set de toilette. Vendus 200 ou 100, ou 50 paquets de graines à .06c le paquet. Retournez l'argent retiré de la vente, aussitôt l'argent reçu vous recevrez votre cadeau. Sur réception de 10c nous vous enverrons 10 jolies tailles de soie et notre catalogue de graines et cadeaux. Ecrivez à ALLEN NOUVEAUTÉS St-Zacharie, Qué.

Encouragez nos Annonceurs

La broderie est un agréable passe-temps



No 6419.—Nappe de Cuisine, dessin très effectif avec ses courants brun doré, rayure gros bleu, pois bleu pâle. Marguerites jaune et orange avec centre brun. Petites marguerites bleu pâle. A employer de préférence le superbe coton perlé M.F.A. brillant comme de la soie et gardant son lustre au lavage.

Patron à tracer complet 35c, perforé 75c, au fer chaud 54 x 54 pcs (pas de centre) 50c, 54 x 72 pcs avec centre 75c. Étampe sur meilleur coton jaune Wabasco 54 x 54 pcs (pas de centre) 89c, 54 x 72 pcs \$1.10, avec centre, 54 x 90 pcs \$1.55—6 serviettes 35c. Sur beau coton anglais blanc 54 x 54 pcs (pas de centre) \$1.15, avec centre 54 x 72 pcs \$1.39, 70 x 90 pcs \$2.15. Sur superbe toile hêtre 54 x 54 pcs \$1.85, 54 x 72 pcs \$2.74, 72 x 90 pcs \$3.75. 6 serviettes sur coton blanc 50c, sur toile hêtre 75c. Coton perlé M.F.A. environ \$1.05.

Catalogue Général de Broderie 20c. Album de Layette (300 modèles) 15c.

Abonnez-vous à Notre Revue Mensuelle de Broderie et Musique 12c par an.

BULLETIN DE LA FERME, Casier 153, St-Roch, Québec.

LE SIROP DE MAÏS EDWARDSBURG CROWN BRAND



Le fameux sucré producteur d'énergie—une nourriture facilement digérée—inestimable pour les bébés, les enfants grandissants et appréciée de la famille toute entière.

Un produit de la CANADA STARCH CO., Limited

onto

présenté au Colisée royal, pas à en rougir. Aussi, édi, il y a huit jours, la animaux de la province de éfilé devant une foule de ns de Toronto dans l'arène couleurs de la province de assistance dûit reconnaître championnats avaient été des gens de chez nous, née encore, c'est à la pro ébec que revient l'honneur é le meilleur troupeau Ayrshire de toutes les 1 ommon.

mons ci-après les noms des ns chaque classe de bétail nes et chevalines.

notera les premiers rem- plusieurs classes de bovins x.

ns l'avantage de publier tre page un rapport plus agement des classes bovines s de race Canadienne qui cées à Toronto par deux é iques collaborateurs. MM. ierre de St-Hyacinthe et ily de Sherbrooke.

RACE AYRSHIRE

Golden Glory (Imp) pro W. Waldo Skinner, Ferme Roche, Senneville, Qué., à honneurs du grand cham- taureaux de race Ayrshire à Royale de Toronto.

Point Enterprise, prop. Pitfield, Cartierville à champion des taureaux junio- sants de bétail Ayrshire

R. Ness & Son, Howick, ner, Senneville; J. Black, lbert MacMillan, Hunting Mc. Arthur, Howick; W. C. rtierville; J. B. Bradley, Q.

es éleveurs qui ont fourni les nt conquis à notre province s du concours interprovin- peaux. Québec encore une rté ce premier prix.

at de noter que sur 67 pri- x éleveurs de la province de s en comptons dix premiers.

RACE HOLSTEIN

sants de bovins Holsteins t. T. B. Macaulay, ferme oria, Hudson Heights; Sén Raymond, propriétaire de la nondale à Vaudreuil, Qué., Colville, Ferme Le Manoir, Mascouche et M. Anthony me des Rapides, St-Vin- é Laval.

pionnat pour vaches Hols- ugé aux exhibits de la Ferme oria dont M. T. B. Macaul- opriétaire.

uite à la page 892)

\$6.95

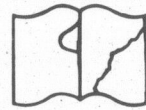
Livré à votre station

Filer votre laine avec notre rouet "Cheviot" entièrement fabriqué de bois franc, vendu complet au prix exceptionnel ci-haut, et livré à votre station.

Adressez argent avec commande, condition essentielle pour ce bon marché extraordinaire.

IONAL

Québec.



NOUS ACHETONS

Volailles de toutes sortes et toutes qualités: dindes, poulets, poules, etc., bien pesés et bien classés. Sont à meilleure valeur les volailles en bonne condition bien préparées et fraîches.

Expédiez à W. E. BEGIN, 142 Richardson, ou adressez-vous à M. H. Fortin, gérant, X 051

CULTURE—DIVISION DES SEMENCES

FOIN ET PAILLE

Les prix du foin et de la paille, la tonne, sur les marchés domestiques, le 22 novembre 1934.

CHARLOTTETOWN, I. P. E.

Foin de mil, Nos 1 et 2 \$17 00 à \$20 00

HALIFAX, N. E.

Foin de mil Nos 1 & 2 21 00 à 23 00

Paille d'avoine 12 00 à 13 00

ST-JEAN, N. B.

Foin de mil, Nos 1 & 2 15 50 à 19 00

Foin de mil, No 3 16 00

Paille 9 50 à 10 00

QUÉBEC, P. Q.

Foin de mil, No 2 14 50 à 15 00

Paille d'avoine 8 00

MONTREAL, P. Q.

Foin de mil, No 1 13 50 à 14 00

Foin de mil, No 2 12 50 à 13 00

Foin de mil, No 3 11 00

Foin de trèfle mélangé, No 2 10 50 à 11 00

Paille d'avoine 7 00

BELLEVILLE, ONT.

Foin de mil, No 2 16 50

Foin de mil légèrement mélangé de trèfle, No 2 16 50

Paille d'avoine 6 00

KINGSTON, ONT.

Foin de mil, No 2 16 50

Foin de mil légèrement mélangé de trèfle, No 2 16 50

Paille d'avoine 9 00

TORONTO, ONT.

Foin de mil, No 1 17 50 à 19 00

Foin de mil, No 2 17 50 à 18 50

Foin de mil, No 3 15 00 à 16 00

Paille de blé 10 00

Paille d'avoine 7 50 à 8 50

LE MARCHÉ DU FOIN ET DE LA PAILLE SUR LES MARCHÉS DE BOSTON, NEW-YORK ET CHICAGO.

BOSTON, le 28 novembre 1934.

Foin de mil, No 1 Pas d'offre

Foin de mil, No 2 25 50 à 26 50

Foin de mil légèrement mélangé de trèfle, No 1 25 50 à 26 50

Foin de mil légèrement mélangé de trèfle, No 2 24 00 à 25 00

Foin de mil, No 1 24 50 à 25 50

Foin de mil moyennement mélangé de trèfle, No 1 25 50 à 26 50

Foin de mil moyennement mélangé de trèfle, No 2 24 50 à 25 50

Foin de mil fortement mélangé de trèfle, No 1 25 00 à 26 50

Foin de mil, No 1 25 50 à 26 00

Foin de trèfle, No 1 25 00 à 25 50

Foin de luzerne, première coupe 20 50

Foin de luzerne, deuxième coupe Pas d'offre

NEW-YORK, le 28 novembre 1934.

Foin de mil, No 1 26 00

Foin de mil, No 2 23 00 à 24 00

Foin de mil et de trèfle mélangé, No 1 26 00

Foin de mil et de trèfle mélangé, No 2 23 00 à 24 00

CHICAGO, le 29 novembre 1934.

Foin de mil, No 1 27 00 à 28 00

Foin de mil, No 2 25 00 à 26 00

Foin de mil, No 3 21 00 à 24 00

Foin de mil fortement mélangé de trèfle 22 00 à 24 00

Foin de trèfle 20 00 à 22 00

Graine de mil, le 100 liv. 16 50 à 17 75

Graine de trèfle, le 100 liv. 15 25 à 21 25

L. P. CLICHE Service des Marchés.

Concours de ponte Canadien

4ième SEMAINE

Nous sommes au terme de la quatrième semaine du présent concours et nous pouvons affirmer que les résultats de la ponte durant cette période de vingt-huit jours est supérieur aux concours précédents. Comparée à la même période du concours de l'automne dernier, la ponte accuse une augmentation de 57.8%.

Les pondeuses de la semaine dernière ont été très actives encore cette semaine, et il y a très peu de différence quant au nombre des œufs disqualifiés. C'est-à-dire trop petits pour mériter des points.

Tous les parquets comptent leurs pondeuses actuellement. Les plus en forme durant cette semaine ont obtenu plusieurs points et l'honneur des trois premières positions pour la semaine revient à des colonies de Leghorns blanches.

Il s'est produit quelques changements dans le placement des six meilleurs parquets à date. Les vedettes s'alignent dans l'ordre qui suit:

24—L.B., G. S. Taylor 171 7 186
25—L.B., F. C. Evans 170 7 185
30—L.B., A. E. Shank & Fils 48 7 52
24—L.B., G. S. Taylor 47 0 49

Les six plus fortes pondeuses jusqu'à ce moment sont:

112—R.B., G. W. Grant 25 2 23
111—R.B., G. W. Grant 24 9 23
113—R.B., G. W. Grant 24 9 23
247—L.B., G. S. Taylor 24 0 23
245—L.B., G. S. Taylor 24 0 24
48—R.B., A. J. Urquhart 22 7 20

16ième CONCOURS DE PONTE CANADIEN TENU A LA FERME EXPERIMENTALE A OTTAWA, ONT.

Parquet	Propriétaire et Race	Total Points
1. Sta. Exp. La Ferme, B.P.	148	116 7
2. Sta. Exp. Kapuskasing, R.	118	102 4
3. Sta. Exp. Kapuskasing, R.	116	88 0
4. A. J. Urquhart	104	106 1
5. R. W. Kettles	45	41 5
6. Frank Teasdale	45	32 3
7. W. S. Hall	56	44 5
8. K. Slacer	135	120 7
9. J. H. Thompson	43	30 0
10. G. A. Robertson & Son	20	17 2
11. C. W. Grant	142	148 2
12. A. H. Dickinson	10	6 1
13. A. P. R. Dunlop	118	94 9
14. Fisher P. Farm	192	168 2
15. M. C. Wallace	95	71 2
16. Mme. C. H. Moore	60	44 6
17. Manor Farm	30	27 7
18. W. S. Hall	96	69 8
19. R. J. Steele	67	51 5
20. R. Haycock	33	27 1
21. Alex. McLean	61	41 0
22. Manor Farm	73	57 6
23. Philip Henrich	68	54 4
24. G. S. Taylor	186	171 7
25. F. C. Evans	185	170 7
26. Reliable Farm	5	3 6
27. J. G. Tweddle	25	20 2
28. R. J. Penhall	58	44 4
29. M. Shantz & Sons	22	17 8
30. A. E. Shank & Son	126	111 6
31. Ferme Exp. Ottawa	107	98 0
32. Ferme Exp. Ottawa	133	126 3
33. Wm. Lapointe	88	64 9
34. R. J. Rene de Cotet	110	92 3
35. Jas. Winter	67	55 6
Total	2987	2538 8

Station expérimentale

(suite de la page 887)

et servez à raison de une cuillerée à table trois fois par jour sur le grain. Ayez toujours soin d'agiter la préparation avant de la servir.

ALIMENTATION DES BREBIS EN HIVER

Avant la saison d'agnelage, il faut bien soigner les brebis pour les mettre en bonne condition. Les foin de légumineuses, tels que le trèfle, la luzerne et le fourrage vert (avoine, pois, vesce) sont d'une grande importance pour l'alimentation des brebis en hiver. Non seulement, ils sont riches en protéine et en éléments minéraux, mais ils sont aussi laxatifs. Les brebis, qui sont en gestation, requièrent beaucoup de protéine; car elles en ont besoin pour nourrir leur fœtus et pour produire leur lait. En donnant des légumineuses à la place du foin de mil, on évitera donc l'achat de concentrés azotés qui sont toujours dispendieux dans le commerce. En outre d'être pauvre en protéine, le foin de mil n'est pas très apprécié des moutons et dans certains cas peut être la cause d'une constipation sérieuse. Les épis du foin de mil, en plus, pénètrent dans la laine, irritent la peau et diminuent la qualité de la laine.

Jusqu'à environ un mois avant l'agnelage, il est à conseiller de donner des racines, soit des choux-de-Siam ou des betteraves fourragères. (On peut en servir de 3 à 4 liv. par tête par jour). Elles ont un bon effet sur la santé des brebis: car en hiver, il n'y a pas d'autres nourritures vertes à leur disposition. Cependant, il faut avoir soin de ne pas donner des racines trop froides ou gelées, ce qui pourrait provoquer la diarrhée et même l'avortement.

En plus du foin de légumineuses et des racines, les brebis, règle générale, doivent recevoir très peu de concentrés par jour. Le concentré employé pourrait être composé de 200 livres d'avoine moulu et de 100 lbs. de son. Il est difficile de donner une règle fixe pour la quantité à servir; tout dépend de l'état d'embonpoint des brebis. Généralement 1/4 ou 1/2 lb. par jour par tête suffit.

CONCOURS DE PONTE DE L'OUEST DE QUEBEC Semaine finissant le 28 novembre 1934 Sous la direction de la Station Expérimentale DOMINION DE LENNOXVILLE

Parquet	Propriétaire et Race	Total Points
1. Riverside P. Farm, L.B.C.S.	68	64 5
2. G. K. Campbell	99	79 9
3. Arthur Préfontaine	106	95 7
4. Arthur Dupuis	82	68 0
5. C. Drummond	157	136 2
6. Adlard Fortin	105	83 0
7. Couv. Coop. Mariville (J.-R. Carreau)	106	89 1
8. W. M. Oliver	84	64 8
9. H. R. Drew	98	80 4
10. W. M. Oliver	16	13 6
11. L. A. Gnaedinger	114	102 5
12. W. W. Elliot	157	122 0
13. C. Coopératif Ormstown (Taylor Bros)	0	0 0
14. S. C. Billings	10	6 2
15. C. R. Waldron	43	43 5
16. Mrs. Alex. MacKay	70	60 6
17. Mrs. L. H. Parker	11	7 7
18. Sta. Exp. La Ferme	97	70 0
19. Couv. Coop. Papineau (Etienne Rioux)	27	18 8
20. Riverside P. Farm, L.B.C.S.	0	0 0
Total	1450	1206 5

CONCOURS DE PONTE DE L'EST DE QUEBEC

Semaine finissant le 28 novembre 1934.
Sous la Direction de la Station Expérimentale
Ste-Anne de la Pocatière, Qué.
Le concours s'est ouvert le 1er novembre et se continuera pendant 51 semaines.

Parquets—Propriétaires et race	Total Points
2. Taylor S. G.	159 172 3
6. Couv. Coop. Montmagny P.R.B.	66 52 6
7. Sta. Exp. Lennoxville	117 80 1
8. Sta. Exp. Kapuskasing	6 3 6
9. Sta. Exp. La Ferme	56 42 5
10. Sta. Exp. Ste. Anne	152 123 5
11. Sta. Exp. Ste. Anne	100 72 0
12. Sta. Exp. Ste. Anne	8 3 6
13. Sta. Exp. Ste. Anne	0 0 0
14. Slacer Kenneth	37 29 5
15. J. E. Letendre	44 33 2
Total	743 612 9

On recherche encore le conducteur d'auto peu soucieux de son prochain qui a frappé à mort le jeune C. Boutin, au camp de détention de Valcartier, alors que celui-ci revenait tranquillement à la cantine. Prévenu de l'accident et de la conduite très blâmable de l'automobiliste, le chef Lambert de la sûreté provinciale dépêche des détectives chargés de perquisitionner dans les alentours du camp.

Brûlure en plaques de la tomate

La brûlure en plaques, une nouvelle et ruineuse maladie des tomates, qui est en train de se répandre dans le monde entier, vient d'être identifiée au Canada. Elle a été découverte en Saskatchewan, en 1932, au cours d'une enquête sur les maladies des végétaux, et en 1934 dans l'Ontario, où sa présence fut confirmée par les recherches conduites au laboratoire fédéral de pathologie végétale à St. Catharines. C'est en Australie, en 1915, que la brûlure en plaques fit sa première apparition. Elle y constituait aujourd'hui un fléau de première importance. Elles s'est répandue de là en Angleterre, où elle fut découverte en 1931, puis en Amérique, aux Etats-Unis, où elle infeste les états de Wisconsin, Oregon et Californie.

La brûlure en plaques, dit le Dr. G. H. Berkeley du laboratoire de St. Catharines, est une maladie du type en "bandes" ou "en raies" et cependant les symptômes de la première phase sont bien différents des symptômes de l'affection que l'on appelle la "rayure" ou "marbrure" des tomates. Dans les plantes atteintes de la brûlure en plaques, la surface des feuilles porte des régions bronzées, les feuilles se replient vers le bas et en dedans et bientôt la plante affectée cesse de pousser. Ce bronzage se manifeste sous forme de régions lustrées, luisantes, d'une couleur bronzée foncée. Outre le bronzage de la surface, on remarque souvent, dans le tissu des feuilles, des cercles bruns ou des patrons faits de lignes concentriques. Des régions mortes superficielles sont souvent associées à cette maladie, mais cet état est aussi loin d'être général que chez la marbrure. Cette brûlure est surtout une maladie des tomates, mais elle attaque aussi d'autres plantes, et notamment les aster, primula, gloxinia cineraria, dahlia, chrysanthème, zinnia, pétunia, pomme de terre et lupin.

Un des premiers moyens à prendre pour la combattre est de réduire autant que possible le nombre des thrips dans les serres parce que la maladie est propagée par ces insectes, et toutes les plantes infectées devraient être détruites. Dès que vous voyez une plante qui a cessé de pousser sans bonne raison, soyez sur vos gardes. En cas de doute, expédiez des spécimens frais au laboratoire fédéral de pathologie végétale le plus proche, à St. Catherine, Ste-Anne de la Pocatière, Charlottetown, Fredericton, Kentville, Winnipeg, Saskatoon, Edmonton, Summerland et Saanichton.

Nouvelles en abrégé

Une importante réunion agricole a eu lieu à Charlesbourg ces jours derniers, sous les auspices du cercle paroissial de l'U.C.C., sous la présidence de M. Pierre Dery, de Charlesbourg Royal, président actif du cercle. M. le curé O. Godbout, Lucien Trudel, horticulteur bien connu et M. Antonio Mathieu, agronome spécial furent les conférenciers principaux. M. Trudel a présenté un travail bien documenté et partant des plus instructifs sur le drainage des terres.

L'assistance était considérable.

Quand cessera-t-on de jouer avec les armes à feu? Un accident regrettable vient de se produire à Chicoutimi. M. Lucien Tremblay, 17 ans causait avec M. Dufour, trouvant un pistolet dans une armoire qu'il ne croyait pas chargé, feint de tirer sur son compagnon, une balle qui se trouvait encochée dans l'arme atteint M. Dufour et le blesse sérieusement. C'est un accident malheureux sans doute, mais il s'en produit si fréquemment que nous devrions cesser une bonne fois de plaisanter avec des jouets aussi dangereux.

M. Joseph Watson de Montréal a été trouvé mort dans son garage au No 3435 rue Stanley dimanche, ayant apparemment succombé à l'empoisonnement causé par du monoxyde de carbone.

Les exhalaisons d'une fournaise dans une résidence de Trois-Rivières ont causé la mort de trois personnes: Mme Alfred Foucault 46 ans; son fils Fidèle et sa fille Irène, 14 ans.

SOULAGE ECORCHÉ CLOUS

pendant que le cheval

Merveilleux antiseptique! vieux remède Absorbine cicatrise dement foulures, entorses. Bains, suros, enflures. Ne cause pas de mal. Ne force jamais au travail. Met au cheval de travail. Parce qu'il en faut peu. G. teille, \$2.50. Tous pharmaciens. Young Inc., immeuble Lyman.

Employez ABSOR

Nos gens à T

(suite de la page 1)

RACE SHORTHORN

Bien que la province de Québec comptait qu'un seul exposant Shorthorn, ce ne fut pas le cas. Les exposants de l'Exposition de Greville Thompson de St. Catharines ont gagné le championnat pour de cette race avec le génie "calm Emblème" remarquable qui fut élevé par M. Laren de Buckingham. Thompson a fait l'acquisition

RACE JERSEY

Nous ne comptons qu'un exposant dans cette catégorie: Jersey Health Farm, dont M. Thompson est le propriétaire. Les sujets présentés par ce fait bonne figure dans les

RACE CANADIEN

La province de Québec a tagé de figurer dans cette catégorie. Plusieurs bovins laitiers. Plusieurs ont montré à Toronto, les meilleurs types de leurs troupeaux. L'Exposition MM. Ernest Sylvester, Albin Sylvester, C. B. Bagot, Edmond Gauval, Valérie, C. Shefford, R. tre, St-Simon; H. Char Simon, J.-Omer Lemay, et Léon Girardin, Yamachiche.

Le taureau Denis G. M. Edmond Gaucher de St. Est. a été proclamé Grand Champion Royal de Toronto. Sylvester Simone, propriétaire, Albin Sylvester remporta du championnat dans les femelles.

Les prix dans chaque catégorie disputés par nos éleveurs, les ont été partagés assez. C'est dire que dans chaque catégorie, les sujets de race contribuent à améliorer notre race bovine indigène. ment aussi imposant de bon pouvait manquer de capter éleveurs étrangers et des leurs de l'Exposition Royale.

CHEVAUX PERCHE

Notre province s'est par signale par le groupe fort nombreux de chevaux Perche ont été appréciés à Toronto. Les exposants outre N. Arnold, Grenville, P. Q., L. riou d'Agriculture, Ste-Pocatière; L.-J. Bois, St-J et Wilfrid Caron, L'Islet.

La lutte fut très contestée. Les éleveurs mais nos exposants ont porté une large part des

CHEVAUX CANADIEN

La province de Québec a gros contingent d'exhibits Canadiens et nos exposants mesurés avantageusement l'Ontario puisque tous les adjugés à nos éleveurs. Nos de plus sur le fait que la Canadienne y gagne en nos provinces voisines; cert ont eu l'avantage de vendre reproducteurs mâles à des Manitoba.

Odina de Cap Rouge, ancien appartenant à M. G. de Grenville, P. Q., a été Grand Champion. M. Luc Lapointe de son

NOUS METTONS À VOTRE DISPOSITION UN SERVICE D'IMPRESSIONS

des mieux outillés de la ville — pouvant exécuter tous genres d'impressions tels que:

Brochures — rapports — factums catalogues — en-têtes de lettres — circulaires enveloppes — factures — etc. etc.

LE SOLEIL LTEE

(Département de l'Imprimerie)

Gens de la
campagne
et du district

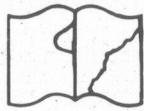
FAITES
IMPRIMER

— au —

"SOLEIL"

Nos prix sont bas!

DEMANDEZ NOS
COTATIONS



en plaques a tomate

en plaques, une nouvelle
adgie des tomates, qui est
répandue dans le monde
tre identifiée au Canada.
uverte en Saskatchewan,
s d'une enquête sur les
égétaux, et en 1934 dans
a présence fut confirmée
es conduites au labora-
e pathologie végétale à
C'est en Australie, en
rûture en plaques fit s-
ition. Elle y consti-
fléau de première impor-
répandue de là en Angle-
fut découverte en 1931,
que, aux Etats-Unis, où
s états de Wisconsin,
ornie.

en plaques, dit le Dr.
y du laboratoire de St.
une maladie du type en
"en raies" et cependant
de la première phase sont
des symptômes de l'af-
a appelle la "rayure" ou
es tomates. Dans les
es de la brûlure en pla-
ce des feuilles porte des
es, les feuilles se replient
en dedans et bientôt la
cesse de pousser. Ce
manifeste sous forme de
es, luisantes, d'une cou-
ncé. Outre le bronzage
on remarque souvent,
des feuilles, des cercle
atrons faits de lignes ou
es régions mortes superfi-
uvent associées à cette
cet état est aussi loin
que chez la marbrure.
est surtout une maladie
mais elle attaque aussi
tes, et notamment les
gloxinia cineraria, dah-
me, zinnia, pétunia, pom-
upin.

miers moyens à prendre
être est de réduire autant
nombre des thrips dans
e que la maladie est pro-
insectes, et toutes les
es devraient être détrui-
ous voyez une plante qui
usser sans bonne raison,
gards. En cas de doute,
écimens frais au labora-
e pathologie végétale le
St. Catherine, Ste-Anne
e, Charlottetown, Freder-
ille, Winnipeg, Saskatoon,
mmerland et Saanichton.

les en abrégé

ante réunion agricole a eu
bourg ces jours derniers,
es du cercle paroissial de
la présidence de M. Pierre
lesbourg Royal, président
M. le curé O. Godbout,
horticulteur bien connu
Mathieu, agronome spé-
conférenciers principaux.
présenté un travail bien
partant des plus instruc-
inage des terres.
était considérable.

era-t-on de jouer avec les
Un accident regrettable
produire à Chicoutimi.
remblay, 17 ans causait
our, trouvant un pistolet
noire qu'il ne croyait pas
de tirer sur son compa-
le qui se trouvait enco-
atteint M. Dufour et
ement. C'est un accident
ns doute, mais il s'en pro-
ne fois de plaisanter avec
si dangereux.

Watson de Montréal a été
ans son garage au No 3435
imanche, ayant apparem-
é à l'empoisonnement
monoxyde de carbone.

sons d'une fournaise dans
de Trois-Rivières ont
de trois personnes: Mme
ult 46 ans; son fils Fidèle
e, 14 ans.

SOULAGE ECORCHURES CLOUS

pendant que le cheval travaille

Merveilleux antiseptique! Le bon
vieux remède Absorbine cicatrise rapi-
dement foulures, entorses. Bannit épar-
vin, suros, enflures. Ne cause pas d'am-
peules, ne force jamais au repos. Per-
met au cheval de travailler. Economique
parce qu'il en faut peu. Grosse bou-
teille, \$2.50. Tous pharmaciens. W.-F.
Young Inc., immeuble Lyman, Montréal.

Employez **ABSORBINE**

Nos gens à Toronto

(suite de la page 889)

RACE SHORTHORN

Bien que la province de Québec ne
comptait qu'un seul exposant de bétail
Shorthorn, ce ne fut pas le moindre des
exposants de l'Exposition Royale. M.
Greville Thompson de Ste-Thérèse a
gagné le championnat pour taureaux
de cette race avec le géniteur "Nerai-
calm Emblème" remarquable reproduc-
teur qui fut élevé par M. Alex. Mac-
Laren de Buckingham et dont M.
Thompson a fait l'acquisition depuis.

RACE JERSEY

Nous ne comptons qu'un seul expo-
sant dans cette catégorie de bétail lai-
tier: Jersey Health Farm, Ile Bizard,
dont M. Thompson est le propriétaire.
Les sujets présentés par cet exposant a-
fait bonne figure dans les classes où ils
durent figurer.

RACE CANADIENNE

La province de Québec a seule l'avan-
tage de figurer dans cette catégorie de
bovins laitiers. Plusieurs éleveurs ont
montré à Toronto, les meilleurs sujets
types de leurs troupeaux. Les exposants
furent MM. Ernest Sylvestre de St-
Hyacinthe, Albani Sylvestre, St-Simon,
Cté Bagot; Edmour Gaucher de St-
Valérie, Cté Shefford; Roméo Sylves-
tre, St-Simon; H. Charpentier, St-
Simon, J.-Omer Lemay, St-Hyacinthe
et Léon Girardin, Yamachiche, P. Q.

Le taureau Denis G. H. exposé par
M. Edmour Gaucher de St-Valérie a
été proclamé Grand Champion de l'Ex-
position Royale de Toronto.

Sylvestre Simone, propriété de M.
Albani Sylvestre remporta les honneurs
du championnat dans les classes de
femelles.

Les prix dans chaque classe furent
disputés par nos éleveurs, les récompen-
ses ont été partagées assez également.
C'est dire que dans chaque troupeau se
trouvent des sujets de réel mérite qui
contribueront à améliorer davantage
notre race bovine indigène. Un groupe-
ment aussi imposant de bons éleveurs ne
pouvait manquer de capter l'intérêt des
éleveurs étrangers et des nombreux visi-
teurs de l'Exposition Royale d'hiver.

CHEVAUX PERCHERONS

Notre province s'est particulièrement
signalée par le groupe fort intéressant et
nombreux de chevaux Percherons qui
ont été appréciés à Toronto. Les prin-
cipaux exposants outre National Brewe-
ries de Montréal furent: MM. Gilbert
Arnold, Grenville, P. Q., L'Ecole Supé-
rieure d'Agriculture, Ste-Anne de la
Pocatière; L.-J. Bois, St-Jean Port-Joli
et Wilfrid Caron, L'Islet.

La lutte fut très contestée entre ces
éleveurs mais nos exposants ont rem-
porté une large part des récompenses.

CHEVAUX CANADIENS

La province de Québec a présenté un
gros contingent d'exhibits de chevaux
Canadiens et nos exposants se sont
mesurés avantageusement avec ceux de
l'Ontario puisque tous les prix furent
adjugés à nos éleveurs. Nous insisterons
de plus sur le fait que la race chevaline
Canadienne y gagne en popularité dans
nos provinces voisines; certains éleveurs
ont eu l'avantage de vendre quelques
reproducteurs mâles à des éleveurs du
Manitoba.

Odina de Cap Rouge, étalon Cana-
dien appartenant à M. Gilbert Arnold
de Grenville, P. Q., a été proclamé
Grand Champion.

M. Luc Lapointe de son côté a rem-

Jugement des chevaux et des bovins canadiens...

(suite de la page 889)

Vache Championne Junior — "Clara"
Propriété de M. Hectance Charpen-
tier, Clairvaux, Bagot.

Vache Réserve Junior — "Louissette"
Propriété de M. Léon Girardin,
Yamachiche, St-Maurice.

Vache Grande Championne — Sylvestre
Julie — Propriété de M. Albani Syl-
vestre, St-Simon, Bagot.

Vache Réserve Grande Championne —
"Julienne de la Victoire" — Propriété
de M. Ernest Sylvestre, St-Hyacinthe.

Jeux troupeau — 1. — E. Sylvestre; 2. —
A. Sylvestre; 3. — E. Gaucher; 4. —
J.-H.-O. Lemay.

Progéniture d'une vache — 1. A. Sylves-
tre; 2. — E. Sylvestre; 3. — E. Sylves-
tre; 4. — J.-H.-O. Lemay.

Progéniture d'un taureau — 1. A. Syl-
vestre; 2. — J.-H.-Omer Lemay; 3. —
E. Sylvestre; 4. — H. Charpentier.

Progéniture Jr d'un taureau — 1. — A.
Sylvestre; 2. — E. Sylvestre; 3. — H.
Charpentier; 4. — J.-H.-O. Lemay.

Jeune troupeau — 1. — J.-H.-O. Lemay;
2. — E. Sylvestre; 3. — A. Sylvestre;
4. — H. Charpentier.

Le juge était Monsieur Stéphane
Boily dont les connaissances en indus-
trie animale et la compétence dans l'ex-
perts en font un des meilleurs juges
du Canada.

Nos éleveurs ont fait honneur à la
province de Québec par leur bonne tenue
et notre race bovine Canadienne a été
beaucoup admirée et bien appréciée.

PAUL LALIBERTÉ, B.S.A.

porté le championnat pour jument
Canadienne. M. Lapointe fait partie
du club des Éleveurs de chevaux Cana-
diens, Montmagny.

PARADE DU 24 NOVEMBRE

La journée du 24 novembre était
annoncée à Toronto comme celle de la
journée de la Province de Québec. Les
éleveurs ont figuré dans la parade des
exhibits provinciaux devant une foule
considérable le samedi soir. Nos éle-
veurs présentaient 109 têtes de bétail
qui ont figuré dans cette magnifique
parade dans l'ordre suivant:

Chevaux — 18 Percherons, 19 Belges,
5 Clydesdales et 7 Canadiens.

Bovins — 7 sujets de race Holstein;
16 Ayrshires, 11 Shorthorn et 26 Cana-
diens.

M. J.-Antonio Grenier a parlé en
français et en anglais. Après la présen-
tation des troupeaux, M. le sous-minis-
tre s'est fait le porte-parole des expo-
sants pour féliciter la direction de l'Ex-
position Royale du succès que remporte
chaque année cette vaste entreprise
nationale à laquelle notre province
prend une part de plus en plus active
d'une année à l'autre, non seulement
pour figurer mais y remporter sa part
d'honneurs bien mérités.

A l'occasion du mariage du Prince
Georges à la princesse Marina. Son
Excellence le Lieutenant-Gouverneur
de la province et le maire Grégoire de
Québec ont adressé à leurs Altesses
Royales les compliments et les meilleurs
vœux des citoyens de la province de
Québec d'une part et des citoyens de
Québec d'autre part.

Les mariages et les naissances accu-
sent une augmentation au Canada
d'après les chiffres rapportés par soixan-
te-dix villes canadiennes.

Cinq personnes ont été gravement
blessées lorsque l'auto dans lequel elles
se trouvaient est tombé d'une hauteur
de 25 pieds en bas d'un pont construit
au ruisseau Mann's Settlement. L'auto
frappa les gardes du pont, les cassa et
plongea dans le ravin. On rapporte
que l'un des occupants n'a pas encore
repris connaissance. La famille Heppell
de Causapsal se rendait visiter un pa-
rent demeurant à Kedgewick N.B.,
lorsque ce fatal accident se produisit.

Dans le port de Québec, au cours de la
dernière saison de navigation les impor-
tations ont dépassé les exportations de
390,512 tonnes de marchandise. Il y a
diminution sur la période correspon-
dante de l'an dernier, ce que l'on attri-
bue à la lenteur du mouvement des
grains à Québec.

Nouvelles en abrégé

Son Eminence le Cardinal Villeneuve
a nommé M. l'abbé L. Bonenfant, curé
de St-Damase, L'Islet, à la cure de
St-Maxime de Scott, Beauce.

M. l'abbé Arthur Ferland, autre-
fois du Collège Ste-Anne de la Pocatière,
actuellement au repos deviendra
curé de Notre-Dame d'Isoudin, Lotbi-
nière.

M. l'abbé Joseph-Arthur Moreau,
curé fondateur de la paroisse de Leeds,
cté de Mégantic et depuis quelques an-
nées aumônier du monastère des Ursu-
lines est décédé à Québec, mardi matin,
à l'âge de 61 ans, 9 mois.

Un bébé de 15 mois, fils de M. et
Mme Eugène Cloutier de Ste-Émile,
près Québec, s'est empoisonné à mort
en buvant du pétrole.

M. Adalbert Paquin de Descham-
bault s'est noyé en tombant dans le
fleuve, du haut du quai alors qu'il était
occupé à pêcher l'éperlan.

M. Clément Bourgault âgé de 37 ans,
bien connu à St-Jean Port Joli, a suc-
combé aux blessures qu'il reçut diman-
che soir quand une voiture automobile
le frappa sur la route, alors qu'il reven-
ait chez lui avec son cousin M. Adélard
Bourgault.

M. Jean Charles Villeneuve, père de
cinq enfants, s'est noyé en voulant tra-
verser sur la rivière Malbaie. Une cou-
che de glace couvrait la rivière mais elle
céda sous les pas du malheureux qui dis-
parut devant deux de ses compagnons
impuissants à lui porter secours.

M. O. Samson, employé dans les
chantiers de St-Alexis s'est fait tuer lors-
que son cheval prit le mors aux dents
en transportant des billots. Le défunt
âgé de 23 ans demeurait à Hunter's
Town. Une pièce de bois s'accrocha à un
arbre, le cheval eut peur, et la pièce de
bois soulevée du voyage frappa M.
Samson mortellement à la tête.

Les éleveurs de renards du comté de
Charlevoix lors d'une récente réunion à
Baie St-Paul, ont élu M. F.-X. Gariépy,
maire de cette localité et préfet du
comté de Charlevoix, directeur de l'As-
sociation des Éleveurs de Renards de la
province de Québec. L'assemblée était
présidée par le Dr. R. Rajotte, M. V.,
secrétaire de l'Association.

Seize prévenus accusés d'avoir partici-
pé à des manifestations séditieuses à
Rouyn, lors de la grève de l'hiver der-
nier, ont été condamnés à 2 ans de péni-
tencier par le juge Roméo Langlais de
Québec. Ses meneurs de grève sont des
étrangers et le juge a recommandé leur
déportation lorsqu'ils auront purgé leur
sentence.

Le chauffage au bois revient à la
mode et ceux qui y ont recours en sont
très satisfaits. La Commission des Pro-
duits forestiers nous annonce par la
voix de son président M. G.-C. Piché
que deux importantes institutions reli-
gieuses de la province, sont chauffées
exclusivement au bois. L'économe du
Monastère des Ursulines à Gaspé déclare
à la suite de comparaisons minutieuses
avoir constaté une réduction de 50%.

La Commission de l'Industrie Lai-
tière, dont M. Henri Bois est le pré-
sident, vient de rendre publiques deux
ordonnances concernant les régions de
Chicoutimi et de Jonquière. On sait
que la région de Jonquière comprend
Kénogami et Arvida. Dans les deux
régions, on paiera aux cultivateurs
\$1.85 du cent livres et le prix minimum
du distributeur sera de cinq sous la
chopine et de neuf sous la pinte.

Nos épiciers du coin ont toujours le
grand mérite d'avoir des balances bien
inspectées et justes, c'est le témoignage
qui a été rendu en leur faveur par des
personnages qui ont comparu devant la
Commission d'enquête sur les achats
massifs se poursuivant à Ottawa depuis
quelques semaines. Cette nouvelle
nous rappelle que quelques magasins à
nombreuses succursales ont été pris en
défaut sous ce rapport, il y a quelques
mois.

Un prêtre et son assassin ont été

NE POUVAIT REMUER NI BRAS NI JAMBES

Souffrit de rhumatisme 10 ans

Cette femme dut croire renaitre à
la vie lorsqu'après dix années d'inacti-
vité, elle put enfin recommencer à se
servir de ses bras et de ses jambes.
Elle écrit:

"Depuis 1920, je souffrais de rhu-
matisme et devais garder le lit parce que
je ne pouvais remuer ni mes bras ni mes
jambes. On devait me nourrir comme
un enfant et chacun croyait que j'allais
rester invalide jusqu'à la fin de mes
jours. Je ne désespérais toutefois pas
et essayais une foule de choses différen-
tes. C'est Kruschen qui me sauva éven-
tuellement et, aujourd'hui, je considère
que je lui dois la vie: Mon état s'est con-
sidérablement amélioré et mes membres
deviennent graduellement de plus en
plus souples. Déjà, je puis manger et
m'habiller sans assistance — ce que je
ne pouvais faire depuis dix ans". M.H.

Deux des ingrédients des Sels Krus-
chen sont les dissolvants de l'acide urique
les plus efficaces que connaisse la
science médicale. Ils émolissent rapide-
ment les arêtes tranchantes des cristaux
douloureux et les transforment en une
solution inoffensive. D'autres ingréd-
ients de ces Sels ont un effet stimulant
sur les reins et favorisent l'expulsion,
par le canal naturel, des aiguilles uréti-
ques dissoutes.

tués hier, trois sacristains gravement
blessés et un assassin conduit en prison
à la suite d'un attentat sur la personne
de l'évêque Marco Kolodyer, chef de
l'Eglise séparée de Yougoslavie, au
moment où celui-ci traversait dans une
voiture le village de Starry-Yankovatz.

L'évêque doit son salut au courage
du R. P. Toma Shtranger, qui voya-
geait avec lui, et qui se jeta devant son
évêque, pour recevoir le coup fatal.

Un groupe furieux de paysans, voyant
une paisible procession religieuse se ter-
miner de façon tragique et ayant en
mémoire la triste sort de leur souverain
à Marseille, s'emparèrent des assassins
et en tuèrent un. L'autre a été protégé
par la police qui l'a arrêté.

M. Geo. Maheux, entomologiste provin-
cial, a été élu avec le Rvd père Léopold
de l'I.A.O., représentants de la
province de Québec dans le bureau de
direction de la Société entomologique du
Canada à l'occasion du dernier congrès
de cette Société tenu à Guelph, Ont.

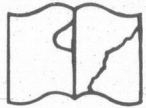
M. Maheux a présenté un travail fort
documenté sur la pyrale du maïs dans
la province de Québec.

Les conférences ont été nombreuses.
On a fait connaître, notamment, le ré-
sultat des recherches entreprises dans
les laboratoires pour la lutte contre les
divers insectes nuisibles. Les délégués
ont été également mis au courant des
progrès obtenus dans l'emploi des para-
sites. Notons encore qu'il y a eu une
série de conférences sur l'influence que
les modes de culture exercent sur les
insectes nuisibles dans les champs, les
jardins, les vergers et même dans les
forêts.

L'hon. E.-N. Rhodes, ministre des
finances, a fourni des détails sur l'aspect
que présenteront les billets de la Banque
du Canada. Les dénominations de ces
billets seront de \$1, \$2, \$5, \$10, \$20,
\$50, \$100, \$500, et \$1,000. Les traits
de Sir John A. Macdonald, premier
ministre de la confédération, et de Sir
Wilfrid Laurier, le grand chef libéral,
apparaîtront sur les billets de \$500, et
de \$1,000 respectivement. Le portrait
du roi George V, figurera sur les billets
de \$1.; celui de la reine Marie sur les
billets de \$2, et celui du Prince de Galles
sur les billets de \$5. Les billets de \$10.,
\$20., \$50, et \$200., porteront l'image
de la princesse Mary, de la princesse
Elizabeth, du duc d'York et du Duc de
Gloucester respectivement.

Au verso, ces billets présenteront des
figures allégoriques symbolisant l'agri-
culture, l'énergie électrique, le trans-
port, etc.

Votre cheval TOUSSET-IL? Évitez le SOUP-
FLE. Demandez-lui ANTI-TOSSA, le meilleur re-
mède connu. Par poste 85c. Pour toute autre mala-
die, consultation gratuite. Écrivez-nous. The
General Veterinary Drug, Ltd., Hull, Qué. Établie
en 1899.



DE TOUT TEMPS LE MEILLEUR MOYEN!

TARIF

Pour les abonnés en règle avec le journal, 2c du mot.

Pour non abonnés, 3c du mot. Les annonces classées sont payables d'avance.

LE BULLETIN DE LA FERME Ltée
Case 159, B. P., St-Roch Québec. P. Q.

Le Bulletin de la Ferme Revue Hebdomadaire

CONSCRÉE AUX INTÉRÊTS DE LA FERME

Publiée par
LE BULLETIN DE LA FERME (Limitée)
Rédaction et administration
Immeuble "Le Soleil" chambre 314.
Angle des rues St-Vallier et de la Couronne,
Québec.

TARIF des annonces:—20c la ligne.

CLASSIFIÉE: 3 sous du mot, payable d'avance
ABONNEMENT:—(Par année) strictement
payable d'avance.

CANADA, excepté cité de Québec \$1.00
CITÉ de Québec et pays étrangers \$1.50

50c si payé directement au bureau par bons
postaux dans les 30 jours qui suivent la
date d'expiration.

Dames Demandées

DAMES DEMANDÉES.—Pour couture légère
chez elles. Bons salaires. Travail envoyé frais
payés. National Manufacturing Co., Dépt. 34,
Montréal. Nos 25 à 52 x 84 D.

NOUS AVONS BESOIN DE FEMMES ayant
une machine à coudre pour nous chez
elles. Rien à vendre. Tout ouvrage fait à la ma-
chine. Envoyez à Ontario Neckwear Company,
Dépt. 124, Toronto, 8, Ont.
Nos 49, 50 x 501 M. P.

Hommes Demandés

AGENTS DEMANDÉS pour vendre des cravates
de soie pour nous. Nous vous les vendons
à un prix qui vous permet de réaliser 100% de
commission. Envoyez aujourd'hui pour échantillon
gratuit et détails. Ontario Neckwear Company,
Dépt. 518, Toronto, 8, Ont.
Nos 49, 50 x 501 M. P.

AYEZ UN BON REVENU régulièrement chaque
semaine. Vendez nos arbrés et arbrisseaux garantis,
aux propriétaires. Coopération réelle entre la
Compagnie et ses représentants. Equipement gratis
avec toutes les instructions requises. S'adresser
Luke Frères, Limitée, Pépiniéristes, Montréal.
No 801—K.Mc.

PENSEZ A VOTRE AVENIR

HOMMES, Garçons.—Attention venez ap-
prendre le métier de barbier, la meilleure,
la plus vieille, la seule institution de ce genre
à Québec, conditions très avantageuses, com-
missions payées en apprenant, quelques se-
maines suffisent pour être diplômé et gagner
salaire de \$25 à \$35 par semaine. Pour votre
intérêt, n'hésitez pas à écrire ou venez me voir
avant d'aller apprendre dans les écoles secon-
daires.
COLLEGE des BARBIERS de QUÉBEC, Enr.
874 St-Vallier, Québec

Réparons Clippers

MERCI AUX MILLIERS DE CLIENTS de l'an
dernier. J'ai eu cette année les lames de clippers
pour "chevaux et bêtes à cornes" sur nouvelles
machines automatiques. Ouvrage parfait et garanti
0.35 sous le set. Continuez à expédier par maille à
R. H. Janelle, Pierreville, Cte Yamaska, P. Q.
Nos 38 à 49—P24

CLIPPERS:—Lames aiguisées sur machines
automatiques spéciales, ouvrage garanti. 30c le set,
pour clipper de barbier, 20c. Herménégilde Fon-
taine, fils, Notre-Dame Pierreville, Cte Yamaska,
Qué. Nos 46, 47, 48, 49 P05

AIGUISAGE DE CLIPPERS, avec expérience
pour chevaux, vaches, moutons, 30 cts le set, che-
veux 20 cts. Bon travail, bonne durée des lames.
Henry Jutras, N.-D. Pierreville, P. Q.
Nos 49, 50, 51, 52—P73

CULTIVATEURS!—Il y a de votre intérêt
de nous envoyer vos lames de tondeuse (clippers)
pour aiguisage. Nos milliers de clients satisfaits
sont nos meilleures références. Un essai vous con-
vaincra. Promptitude, travail parfait. 40c la
paire, 3 paires pour \$1.00. Représentants deman-
dés. Stewart Sharpening Shop, Lotbinière, Qué.
No 49—P521

LES petites annonces du "Bul-
letin de la Ferme" sont
encore, comme de tout temps, le
moyen de choix pour disposer de
ce que vous avez à vendre; ani-
maux, volailles, instruments ara-
naires, etc.

Un essai coûte peu et convainc

Nous garantissons la publication
des annonces reçues le lundi
matin, dans le numéro courant

TABLETTES TOUSSINE POUR LES CHEVAUX

Contre: Toux, Gorge,
Bronchite et Souffle
Excellentes aussi pour
donner l'appétit, ren-
forcer, purifier le sang
et faire muer. Elles
débarrassent aussi des
vers. Pourquoi vous
exposer à perdre votre
cheval pour la modique
somme de 50c? Une
bouteille de Toussine prise le printemps et à
l'automne assure la santé de votre cheval.
Expédiées FRANCO sur réception du prix:
\$0.50 la bouteille. En vente aussi à Québec à
la pharmacie Brunet, rue St-Joseph.
Dr Jos. COMTOIS, St-Barthélemy, P. Q.

DIVERS

Collier Gratis

JOLIS COUPONS à partir de 1 à 10 verges pour
aire chemises, tabliers, rideaux, doublures, mate-
las, etc., 10 livres pour \$3.50 ou 15 livres pour
\$4.50, coûtent environ 0.6 la verge. Jolies cravates
25c chacune, aussi linges de seconde main, man-
teaux très propres pour dames \$2.25; capots pour
hommes \$2.25, robes 35c, collier gratis avec achat
de \$6.00. Poste payée. S'adresser à Fecteau &
Frère, St-Zacharie, Cte Beauce, P. Q.
No 42 J. N. O.—X57

CULTIVATEURS qui voulez avoir du bon cuir
à bottes, lacets, et harnais tanné à l'écorce de pruche
expédiez vos peaux chez Jos. Potvin. Echan-
tillons et prix fournis sur demande. Jos. Potvin,
Baie St-Paul, P. Q. No 49 à 56—P05.

ARGENT A PRETER.—Cultivateurs! Emprun-
tez à 5% capitalisé, remboursable selon vos revenus.
Avez aussi des acheteurs. "Crédit Immobilier"
35, Notre-Dame-Ouest, Montréal.
No 50—J. N. O., X05

PROFESSEUR SOCRATE.—Confiez-lui vos
troubles d'amour, vos incertitudes en face de la vie.
Etes-vous déprimé, blasé? Exposez tous ces cas
et d'autres qu'il serait trop long d'énumérer ici,
au professeur Socrate. Toute correspondance
gardée confidentielle. Envoyez 25c par la poste
pour vos consultations. Adressez: Case Postale
544, Québec. No 49—D—H

A VENDRE foin, grain, et paille par quantité de
chars. Satisfaction garantie. J.-E. Fontaine, St-
Guillaume, Cte Yamaska, P. Q. No 37 J. N. O. x 82

VOULEZ-VOUS APPRENDRE un secret gar-
anti. 1. Comment arrêter le feu; 2. le sang; 3. les
coliques; 4. la vermine; 5. tendre des renards
Envoyez moi \$1.00 par demande. \$5.00 pour le
tout. Pierre Lecours, Spring Hill, Cte Frontenac,
P. Q. No 49—P84

TOUT HOMME qui a eu une maladie des voies
urinaires, si légèrement qu'il ait été atteint, si bien
guéri qu'il paraît, si lointain qu'en son forgeron
doit faire l'expérience recommandée, dans le traité
explicatif du Dr Prévost, intitulé: "Ce que tout
homme doit savoir avant et pendant le mariage"
envoyé gratuitement sous enveloppe fermée. Ecrire
à l'Institut de Prophylaxie, 3440 rue Hutchison,
Montréal. No 50—J. N. O., X291

OR PUR \$35.00 L'ONCE.—soyez certains d'ob-
tenir plein prix pour vos vieux bijoux en or, dents
en or, etc., en vous adressant directement aux af-
filiés. Payons comptant par retour du courrier.
Les objets vous sont retournés affranchis si vous
n'êtes pas satisfaits. Provincial Refiners, 361 N.,
Yonge St., Toronto. No 49—021 M. P.

Devenez détective

HOMMES ET JEUNES GENS. Apprenez la pro-
fession de détective. Occasions de voyages. Bons
salaires, profession honorable. Chances de récom-
penses. Informations confidentielles. Adressez à
Maurice Julien, B. P. 42 St-Roch, Québec.
J.N.O.x05

Animaux à Vendre

ANIMAUX AYRSHIRE A VENDRE.—Bœuf de
3 ans et quatre belles génisses de 20 mois; vœux
de 4 semaines; mère au livre d'Or et de père classé
"AA"—troupeaux accablés. Coehons Yorkshires
de 5 mois, mâles et femelles. Jos. Leclerc, fils,
St-Charles, Cte Bellechasse. No 49, 51—P05.

LE "BULLETIN DE LA FERME"

est imprimé
par "LE SOLEIL", Limitée
Coin St-Vallier et de la Couronne, Québec

Prix de dernière heure

Mardi, 4 décembre 1934

MARCHÉ du BEURRE et du FROMAGE PRIX DE GROS.

Beurre No 1 Pasteurisé 21½c
Fromage coloré Québec 9½c

Ces prix sont ceux du commerce de gros
à Montréal mais non pas payés aux pro-
ducteurs.

Patates Québec No 1. 35 à 40c

LAINE

Prix moyens payés aux producteurs par
la Coopérative Canadienne des Produc-
teurs de Laine, Lennoxville, —P. Qué.

Laine blanche non lavée..... 11c F.A.B.
Laine blanche lavée..... 18c F.A.B.

Pour ceux qui désirent acheter de la
laine en petites quantités de 10 à 100 livres.

Laine blanche non lavée..... 20c la lb.
Laine lavée..... 27c la lb
F.A.B. Lennoxville, P. Q.

Ce que vous achetez pour la maison ou pour le troupeau et la basse-cour

FARINES

Patente Hungarian, quarts \$5.80
Patente Hungarian, 98 lbs. 2.55
1ère patente, Manitoba, quarts..... 5.40
" " " 98 lbs. 2.35
Forte à levains, quarts..... 5.30
" " " 98 lbs. 2.30
Patente Ontario sacs coton, 98 lbs. 2.30
Patente Ontario, sacs toile 98 lbs. 2.20
Farine à engrais 1ère qualité..... 1.80

GRAINS D'ALIMENTATION

Blé d'Inde Africain 1.00
Avoine alimentation No 1..... .50
" " " recréblée..... .52½
Avoine No 2 C. W. recréblée..... .60
Blé d'engrais, 98 lbs. 1.50
Orge d'alimentation65
Sarrasin d'alimentation85

POUR LA BASSE-COUR

Déchets de viande, gros..... \$3.00
Farine de viande, fine, 50%..... 3.00
Farine de viande, fine, 60%..... 3.50
Os broyés, gros ou fin..... 2.25
Farine de poisson..... 3.00
Farine de Luzerne..... 1.75
Ecaillés d'huîtres, volailles..... .80
Ecaillés d'huîtres, poussins..... .80
Gravier, gros ou fin..... 1.25
Charbon de bois, volailles, s. 50 lbs. 1.00
Charbon de bois, poussins, s. 50 lbs. 1.10
Lait écrémé en poudre..... 9.00
Huile de foie de Morue:
1 gallon..... .85
Moulée pour la ponte..... 2.45
Moulée pour poussins..... 2.60
Moulée pour croissance..... 2.45
Grains mélangés pour poules 2.10 à 2.30
Grains broyés fins, poussins..... 2.45
gros, poulets..... 2.40

DIVERS

Le minot
Pois à soupe..... \$1.75 à \$2.00
Fèves blanches, (triées)..... 1.85
" (triées Prime)..... 1.75
" (triées yeux jaunes)..... 2.50

PRIX DES PEaux VERTES fournies par la maison OVIDE GODIN 143 rue Grant, Québec.

Les prix ci-bas sont F.O.B. Québec et
pour des peaux bien enlevées. Peaux avec
dommages ou séchées sans sel payées sui-
vant leur valeur.

Peaux de Bœufs salées .04½c la lb.

Peaux de Bœufs fraîches .04½c la lb.

15 à 50 moins 2 lbs chaque peau.

Nous acceptons toutes les peaux de
15 et plus pour des peaux de 50 lbs net,
sans queue ni corne.

Peaux de Veaux engraisés, enlevées par
des Bouchers, à la pièce .50c chaque.
Peaux de veaux Deacons de campagne à
.35c chacune.

Peaux de Chevaux de bonne qualité
\$1.50, sans crin et queue, .15c de moins.
Laine blanche non lavée à vendre à .17c
la lb. F.O.B., Québec.

Peaux d'agneaux de novembre .35c
chacune.

Prix garantis du 26 novembre au 8
décembre 1934.

ENGRAIS ALIMENTAIRES

Son de blé..... \$1.30
Gru..... 1.25
Gru Blanc (Middlings)..... 1.40
Blé d'Inde moulu..... 1.40
Moulée d'Avoine, fine..... 1.60
Moulée d'Orge, fine..... 1.45
Tourteaux de lin..... 1.90
Gruau d'avoine, jute 80 lbs. 2.75
" " " coton 80 lbs. 2.80
Drèches brasserie séchées..... 1.40
Molassine..... 2.50
Moulée à veaux..... 3.20
Moulée laitière 18%..... 2.05
" " " 24%..... 2.30
Foin la tonne..... 16.00
Paille la tonne..... 11.00
Pot Barley..... 2.75
Pearl Barley..... 3.75

Sucre (Sacs 100 lbs).
Granulé, No 1, sac coton..... \$5.50
Cassonade, No 1..... 5.20
Cassonade, No 2..... 5.10
Cassonade, No 3..... 5.00
Mélasse (Barbades):
No 1, barils 25 gals, le gal..... \$.58
Sel
Sel fin, sac 140 lbs..... \$1.40
Gros sel, sac de 140 lbs..... .95
Saindoux:
En saux 20 lbs..... \$2.40

LARD SALÉ

Gras de dos:
30 x 40 more. (200 lbs au baril)..... \$38.00
40 x 50 more. (200 lbs au baril)..... 37.00
50 x 60 more. (200 lbs au baril)..... 36.00
60 x 70 more. (200 lbs au baril)..... 34.00

Clear fat:
25 x 35 more. (200 lbs au baril)..... \$34.00
Canadien Short Cut, gras et maigre. 28.00

COMPARAISON DES PRIX

	4 déc. 1934	7 déc. 1933	9 déc. 1932	3 déc. 1931	4 déc. 1924
Beurre No 1, Past	20½	21	20½	20½	33½
Fromage Coloré	09	09	08½	09½	15½
Fromage Blanc	09	08½	07½	09½	15½
Œufs Frais	40	40	43	48	78
Veaux de lait vivants	07½	06	06	08½	10
Bouillons vivants choix	04½	04½	04½	06	03½
Agneaux	06½	06½	04½	06½	11½
Porcs vivants	7.75	6.25	4.00	5.25	10.00
Poulets abattus engraisés au lait	25	16	18	34	32

Volailles à Vendre

POULETTES TOUS AGES.—Rocks barrées,
Leghorns Blanches, Rocks Blanches. Baden Chick
Hatchery, Baden, Ont.
Nos 49, 50, 51, 52 x 24 M. P.

POULETTES TOUS AGES, et poules d'un an,
cochets, coqs. J. G. Tweedie, Fergus, Ont.
Nos 49, 50, 51, 52 x 24 M. P.

A VENDRE.—Cochet P. R. B. et R. I. P., oies
Toulouse, africaines et Embden; canards Pekin,
dindes et dindons bronzez. Satisfaction ou argent
remis. J.-E. Fontaine, St-Guillaume, Cte Yama-
ska, P. Q. No 37 J. N. O. x04

100 COCHETS PEDIGRÉS.—Leghorn Blanc
provenant d'accouplements ROP. 10 cochets
Rock Barré. Epreuves pour le sang. \$2.00 et plus
chacun. Ingalls Poultry Farm, Danville, Qué.
P05—No 47 à 52 ine.

La Coopérative

Fournit les com

Semaine du 27

BEURRE

Il y a eu peu d'activités sur
marché au beurre au cours
dernière semaine.

La demande s'est continuée tr
mais avec peu d'arrivages de
frais et peu de pression de ven
part des détenteurs de beurre
les prix ont pratiquement été m
niveau de la semaine pré
la dernière heure, lundi le 3
le numéro un pasteurisé frais
était coté de 20½c à 21c la livre

FROMAGE

La saison de fabrication tire
Très peu d'intérêt pour les f
blanc; nous conseillons la fabric
fromage, coloré.

ŒUFS

Montréal et Québec:—Notr
ché aux œufs a de nouveau s
baisse de prix de 2c à 3c la d
Le facteur principal de la faibles
elle de ce marché serait l'offre d
quantités d'œufs d'entrepôts
semble anxieux de se départir
tôt à des prix relativement b
plus bas que ceux demandés
œufs frais.

VOLAILLES VIVANTES

Poules:—Prix stables; bonne
pour poules pesantes et grass
Poulets:—Demande très limit
conseillons d'expédier abattus.

Fruits et Légumes

Il est entré 164 wagons de
légumes à Montréal, durant la
finissant le 29 novembre, dont
goûts de pommes, 41 de pom
terre, 3 d'oignons, 13 de fruits
18 de légumes assortis, 6 de
et 39 de fruits des pays chau
arrivages pour la semaine pr
avaient été de 316 wagons.

Outre des chargements par
et camions, Québec a reçu 2
de pommes de terre venant de
vince et un char venant de l'Il
Edouard. Les patates de Québ
sac de 80 lbs obtenant de 45 à
le sac.

Montréal a reçu 2 chars de
de l'île Pr.-Edouard et trente
Nouveau-Brunswick. Il est ven
ment plusieurs chargements
mions. Les Montagnes Vertes
No 1 du N.-Brunswick, de 4
Blanches de Québec No 1, de 3

MOUVEMENT DES EXPORTATIONS POMMES

Pour la semaine du 22 au 29
bre nos exportations de pomm
diennes sur le Royaume-Uni,
élevées à 25,792 barils et 61,48
La semaine précédente elles s'é
à 40,110 barils et 80,703 boîtes

PRIX de REMISE de la

ŒUFS

A gros.....
A moyen.....
A poulettes.....
B.....

PORCS ABATTUS

No 1, 90 à 140 lbs..... 10
No 2, 140 à 175 lbs..... 10
No 3, 175 à 225 lbs..... 10

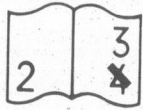
Veaux abattus engraisés

Bon..... 11
Moyen..... 10
Commun..... 08

Agneaux abattus

No 1, 35 à 45 lbs..... 09
No 2, 30 à 35 lbs..... 10
No 3, 25 à 30 lbs..... 08

Nous ne recevons pas de v
Voir plus haut sur



La Coopérative Fédérée de Québec

Fournit les commentaires suivants sur les marchés

Semaine du 27 novembre au 4 décembre

BEURRE

Il y a eu peu d'activités sur notre marché au beurre au cours de cette dernière semaine.

La demande s'est continuée tranquille mais avec peu d'arrivages de beurre frais et peu de pression de vente de la part des détenteurs de beurre d'herbe. Les prix ont pratiquement été maintenus au niveau de la semaine précédente. La dernière heure, lundi le 3 courant, le numéro un pasteurisé frais au gros était coté de 20 $\frac{1}{2}$ c à 21c la livre.

FROMAGE

La saison de fabrication tire à sa fin. Très peu d'intérêt pour les fromages blancs; nous conseillons la fabrication du fromage coloré.

ŒUFS

Montréal et Québec:—Notre marché aux œufs a de nouveau subi une baisse de prix de 2c à 3c la douzaine. Le facteur principal de la faiblesse actuelle de ce marché serait l'offre de fortes quantités d'œufs d'entrepôts que l'on semble anxieux de se départir au plus tôt à des prix relativement beaucoup plus bas que ceux demandés pour les œufs frais.

VOLAILLES VIVANTES

Poules:—Prix stables; bonne demande pour poules pesantes et grasses. Poulets:—Demande très limitée; nous conseillons d'expédier abattus.

Fruits et Légumes

Il est entré 164 wagons de fruits et légumes à Montréal, durant la semaine finissant le 29 novembre, dont 44 wagons de pommes, 41 de pommes de terre, 3 d'oignons, 13 de fruits assortis, 18 de légumes assortis, 6 de bananes et 39 de fruits des pays chauds. Les arrivages pour la semaine précédente avaient été de 316 wagons.

Outre des chargements par goélettes et camions, Québec a reçu 2 wagons de pommes de terre venant de la province et un char venant de l'Île Prince-Edouard. Les patates de Québec No 1, sac de 80 lbs obtenant de 45 à 50 sous le sac.

Montréal a reçu 2 chars de patates de l'Île Pr.-Edouard et trente-neuf du Nouveau-Brunswick. Il est venu également plusieurs chargements par camions. Les Montagnes Vertes, I.P.E. No 1, sont cotées de 45 à 50c, No 1 du N.-Brunswick, de 40 à 45c; Blanches de Québec No 1, de 35 à 40c.

MOUVEMENT DES EXPORTATIONS DE POMMES

Pour la semaine du 22 au 29 novembre nos exportations de pommes canadiennes sur le Royaume-Uni, se sont élevées à 25,792 barils et 61,482 boîtes. La semaine précédente elles s'élevaient à 40,110 barils et 80,703 boîtes soit une

VOLAILLES ABATTUES

Poulets:—Demande pour consommation immédiate plutôt restreinte, mais avec une assez bonne demande pour entreposage, les prix actuels semblent vouloir demeurer stables.

Poules:—Ces dernières doivent être de préférence expédiées vivantes; peu de demandes pour celles expédiées abattues.

Dindes:—Il y a actuellement une offre considérable de dindes de la part des producteurs des Provinces de l'Ouest. L'on ne semble pas vouloir s'approvisionner de fortes quantités d'avance et ceci est de nature à rendre les prix plutôt incertains.

Oies:—Demande pratiquement nulle et très difficiles à vendre.

VEAUX ABATTUS

Montréal et Québec:—Marché stationnaire; aucun changement important à noter dans les prix.

PORCS ABATTUS

Montréal et Québec:—La fermeté de ce marché a été de courte durée; avec la hausse de la semaine précédente, il y a eu ralentissement dans la demande et coïncidant avec une augmentation dans les arrivages, les prix ont subi une baisse variant de $\frac{1}{4}$ c à 1c la livre, suivant la qualité.

diminution de 36% sur les barils et de 24% sur les boîtes.

Depuis le début de la saison, nous avons exporté 573,978 barils et 1,160,395 boîtes de pommes. Chiffres à comparer à 1,391,124 barils et 1,044,256 boîtes, soit une diminution de 59% pour les barils et de 10 pour cent pour les boîtes.

Essayez ces recettes

Pain au Fromage et aux Noix

Une tasse de fromage, une tasse de noix coupées en gros morceaux, une cuillerée à soupe de jus de citron, deux cuillerées à soupe de sauce piquante, trois cuillerées de sauce aux tomates pour humecter, un oignon coupé bien fin, une tasse de mie de pain, une cuillerée à soupe d'huile d'olives, du sel et du poivre au goût.

Mettez dans un moule bien graissé; faites rôtir au four doux et laissez ainsi au feu jusqu'à ce que le dessus soit bien doré.

Œufs au Four avec Fromage

Grillez des tranches de pain; mettez ces rôties sur une tôle graissée, saupoudrez du fromage râpé sur les rôties et cassez sur chacune d'elles un œuf, puis versez-y de petits morceaux de beurre, un peu de crème ou de lait gras. Laissez le tout au four jusqu'à ce que les œufs soient bien cuits.

PRIX DE REMISE DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

A QUÉBEC

ŒUFS		POULETS ABATTUS	
A gros	40c doz.	Sélectionnés	
A moyen	35c "	A.....	18c la lb.
A poulettes	30c "	B.....	15c "
B.....	22c "	C.....	10c "
	19c "	D.....	8c "
PORCS ABATTUS		POULES ABATTUES	
No 1, 90 à 140 lbs.	10 $\frac{1}{4}$ c la lb.	Sélectionnées	
No 2, 140 à 175 lbs.	10 $\frac{1}{2}$ c "	A.....	12c la lb.
No 3, 175 à 225 lbs.	10c "	B.....	10c "
Veaux abattus engraisés au lait		C.....	8c "
Bon.....	11 $\frac{1}{2}$ c la lb.	D.....	6c "
Moyen.....	10 $\frac{1}{2}$ c "	MOUTONS ABATTUS	
Commun.....	08c "	No 1.....	5c la lb.
Agneaux abattus		No 2.....	4c "
No 1, 35 à 45 lbs.	10 $\frac{1}{2}$ c la lb.	No 3.....	3c "
No 2, 30 à 35 lbs.	09 $\frac{1}{2}$ c "		
No 3, 25 à 39 lbs.	08 $\frac{1}{2}$ c "		

Nous ne recevons pas de volailles vivantes à notre succursale de Québec. Voir plus haut sur cette page les prix payés à Montréal.

Le plus délicieux des thés

THE "SALADA"

'Frais des plantations'

Prix de remise de

La Coopérative Fédérée de Québec

130 St-Paul-Est, Montréal

SEMAINE FINISSANT LE 1 DECEMBRE 1934

PRIX DE REMISE POUR LA SEMAINE FINISSANT LE 27 NOV. 1934 INCLUSIVEMENT

BEURRE FRAIS		FROMAGE	
No 1, pasteurisé.....	20 $\frac{1}{2}$ c	Blanc	Coloré
No 1, non pasteurisé.....	20c	No 1.....	9c
No 2.....	19 $\frac{1}{2}$ c	No 2.....	8c

TRÈS IMPORTANT: Aucune commission ou frais d'emménagement à déduire de nos prix de remise de beurre et de fromage.

POULES VIVANTES

A.....	15c la lb.
B.....	12c "
C.....	10c "
Coqs.....	7c "

POULETS VIVANTS

A—5 $\frac{1}{2}$ lbs et plus.....	15c la lb.
B—4 $\frac{1}{2}$ lbs à 5 $\frac{1}{2}$ lbs.....	12c "
C—3 $\frac{1}{2}$ lbs à 4 $\frac{1}{2}$ lbs.....	09c "

POULES SÉLECTIONNÉES ABATTUES

Spécial, 5 lbs et plus.....	17c
A—5 lbs et plus.....	16c
A—4 lbs à 5 lbs.....	15c
A—3 lbs à 4 lbs.....	14c
B—5 lbs et plus.....	15c
B—4 lbs à 5 lbs.....	13c
B—3 lbs à 4 lbs.....	12c
C—5 lbs et plus.....	11c
C—4 lbs à 5 lbs.....	10c
C—3 lbs à 4 lbs.....	9c
D.....	8c

POULETS ABATTUS

Sélectionnés

Spécial, 6 lbs et plus.....	23c
A—6 lbs et plus.....	22c
A—5 lbs à 6 lbs.....	21c
B—6 lbs et plus.....	19c
B—5 lbs à 6 lbs.....	18c
B—4 lbs à 5 lbs.....	17c
C—6 lbs et plus.....	16c
C—5 lbs à 6 lbs.....	15c
C—4 lbs à 5 lbs.....	14c
C—3 lbs à 4 lbs.....	13c
D.....	12c

DINDES ABATTUES

A.....	19c la lb.
B.....	17c "
C.....	15c "
D.....	13c "

OIES ABATTUES

A.....	12c la lb.
B.....	10c "
C.....	8c "

POULETS ABATTUS

Engraisés au lait

Spécial, 6 lbs et plus.....	25c
A—6 lbs et plus.....	23c
A—5 lbs à 6 lbs.....	22c
B—6 lbs et plus.....	21c
B—5 lbs à 6 lbs.....	20c
B—4 lbs à 5 lbs.....	18c

LAPINS VIVANTS

Doivent peser au moins 5 lbs 8c la lb.

ŒUFS

A—Gros.....	40c	Doz.
A—Moyens.....	32c	"
A—Poulettes.....	29c	"
B.....	24c	"
C.....	19c	"
Pigeons vivants, le couple.....	20c	

PORCS ABATTUS

No 1.....	10 $\frac{1}{2}$ c la lb.
No 2.....	9 $\frac{1}{2}$ c "
No 3.....	8 $\frac{1}{2}$ c "

VEAUX ABATTUS

Engraisés au lait

Bon.....	10c la lb.
Moyen.....	8c "
Commun.....	6c "

Animaux vivants

Prix obtenus sur le marché de Montréal, lundi le 3 Déc. 1934

Par la Coopérative Canadienne du Bétail de Québec, Ltée.

Porcs		Veaux de lait	
Porcs à bacon (Select).....	190 à 230 lbs. \$7.75	Choix.....	7c à 7 $\frac{1}{4}$ c lb.
Prime de \$1.00		Bon.....	6c à 6 $\frac{1}{2}$ c "
Porc à bacon.....	180 à 230 lbs. \$7.75	Moyen.....	4 $\frac{1}{2}$ c à 5 $\frac{1}{2}$ c "
Porc à boucherie.....	160 à 240 lbs. \$7.25	Commun.....	4c à 4 $\frac{1}{2}$ c "
Porcs légers et à engrais.....	120 à 160 lbs. \$7.25	Veaux de champs	
Porcs lourds.....	240 à 270 lbs. \$7.25	Bon.....	2 $\frac{1}{2}$ c à 2 $\frac{3}{4}$ c lb.
Extra lourds.....	270 lbs ou plus \$6.75	Commun.....	2c à 2 $\frac{1}{4}$ c "
Truies.....	\$5.00 à \$6.00	Agneaux	
Vaches		Bon.....	6 $\frac{1}{4}$ c à 6 $\frac{1}{2}$ c lb.
Choix.....	2 $\frac{1}{4}$ c à 2 $\frac{1}{2}$ c lb.	Commun.....	4 $\frac{1}{4}$ c à 4 $\frac{1}{2}$ c "
Bonne.....	2c à 2 $\frac{1}{4}$ c "	Pesants.....	5 $\frac{1}{4}$ c à 5 $\frac{1}{2}$ c "
Moyenne.....	1 $\frac{3}{4}$ c à 2c "	Moutons	
Commune.....	1c à 1 $\frac{1}{4}$ c "	Bon.....	2c à 2 $\frac{1}{2}$ c lb.
Très commune.....	.85c "	Commun.....	1 $\frac{1}{2}$ c à 2c "
		Bouvillons	
Choix.....	4 $\frac{1}{4}$ c à 4 $\frac{1}{2}$ c lb.		
Bon.....	3 $\frac{3}{4}$ c à 4c "		
Moyen.....	2 $\frac{3}{4}$ c à 3 $\frac{1}{4}$ c "		
Commun.....	2c à 2 $\frac{1}{4}$ c "		
Commun (légers).....	1 $\frac{1}{4}$ c à 1 $\frac{1}{2}$ c "	Taureaux	
		Choix.....	2c à 2 $\frac{1}{2}$ c "
		Bon.....	1 $\frac{3}{4}$ c à 2c "
		Moyen.....	1 $\frac{1}{2}$ c à 1 $\frac{3}{4}$ c "
		Commun.....	1 $\frac{1}{4}$ c à 1 $\frac{1}{2}$ c "

Le bon et le mauvais laitier

(suite de la page 888)

Pour bien comprendre si cette question du mélange du lait à une valeur quelconque sur la qualité du lait, voyons d'abord ce qui se passe à la production du lait.

Le lait au moment de la traite est contenu dans le pis de la vache, dans chaque compartiment appelé quartiers du pis séparés les uns des autres par une membrane étanche; nous avons alors quatre laits qui peuvent être différents quant à leur composition et dont la valeur sanitaire peut être aussi très différente car un ou plusieurs de ces quartiers du pis, peuvent être malades et donner un lait mammitique, pendant que les autres quartiers donneront du lait sain et l'on aura, après la traite, un mélange de lait sain avec du lait infecté.

De plus le lait au début de la traite, n'a pas la même composition chimique et bactériologique que celui de la fin de la traite. Les premiers jets de lait de chaque trayon ne contiennent que peu de gras et sont souvent très chargés de microbes, tandis que le dernier lait de la traite est très riche en matières grasses et ne contient que de très rares microbes. L'on voit ainsi que le lait d'une seule vache représente un mélange de huit laits différents et que le lait d'un troupeau de 20 vaches sera en définitive un mélange de 160 laits différents.

Dans le mélange de plusieurs laits ensemble nous avons une dilution qui parfois a permis d'échapper au mal qu'aurait causé un mauvais lait, s'il avait été consommé sans être mélangé à d'autres laits non infectés.

REFROIDISSEMENT DU LAIT:

Le lait ne doit jamais être refroidi à l'air, mais dans l'eau froide ou glacée.

Le lait refroidi à l'air, même en hiver, ne sera pas de bonne qualité, car le refroidissement du lait par l'air se fait trop lentement pour prévenir la fermentation.

Un bon procédé de refroidissement du lait est celui qui se fait en plongeant les bidons de lait, non complètement remplis, dans l'eau glacée. Le niveau de l'eau glacée, doit être supérieur au niveau du lait contenu dans les bidons.

Le lait refroidi dans ces conditions n'a pas besoin d'être brassé, agité ou aéré, un tel refroidissement est suffisamment rapide pour empêcher la fermentation.

GOÛTS ET ODEURS ANORMALES DU LAIT

Il arrive assez souvent, que l'on rencontre des laits ayant mauvais goûts ou mauvaises odeurs.

Le mauvais goût et la mauvaise odeur du lait peuvent être parfois causés par la mauvaise santé ou condition spéciale de la vache, ou par une mauvaise alimentation ou encore par le manque de soins apportés dans la distribution de l'alimentation.

Mais le mauvais goût et la mauvaise odeur du lait peuvent aussi être causés par souillure ou contamination du lait, encore par le contact du lait avec des produits ou des aliments dégageant des odeurs caractéristiques.

Les ustensiles à lait mal lavés ou utilisés à d'autres fins que pour le lait peuvent affecter le goût et l'odeur du lait.

Il y a encore le manque de refroidissement du lait qui provoque la fermentation du lait d'où mauvais goût et mauvaise odeur du lait.

Le producteur de lait doit prendre soin de fournir un lait dont le goût et l'odeur soient normaux, autrement il risque de faire des pertes très lourdes, car il ne faut pas oublier que l'acheteur ou le consommateur de lait juge le produit qu'on lui offre ou lui livre par l'apparence, le goût et l'odeur et de ces trois points dépendra l'acceptation ou le refus du lait présenté.

LA LAITERIE

Il est indispensable au producteur de lait d'avoir une laiterie où garder son lait et les ustensiles. La laiterie doit être située dans un endroit propre, assez éloignée de toutes mauvaises odeurs et de toutes contaminations. La laiterie ne doit être utilisée que pour le lait et des ustensiles à lait qu'elle doit protéger contre la poussière, les mouches et tout autre danger de contamination et ne doit jamais communiquer avec une maison d'habitation ou une bâtisse où l'on garde des animaux. Une bonne laiterie doit être pavée en ciment et pourvue d'un bon système de drainage et de ventilation.

PAIEMENT DU LAIT SUIVANT SA QUALITÉ

En 1929 la Ville de Rockford Illinois, Etats-Unis décidait de payer un prix plus élevé pour le lait propre et de bonne qualité.

La première année 64% du lait reçu fut payé avec la prime accordée au lait propre et en 1933, la quatrième année, la prime fut payée à 88% du lait reçu. Cette expérience démontre bien que le prix payé pour le lait est un facteur important pour stimuler la production de lait propre et de bonne qualité.

STATISTIQUES ET HYGIENE

Une réflexion assez simpliste nous est souvent faite au sujet de l'hygiène moderne et parfois même par des gens de qu. l'on devrait attendre mieux, à savoir: Que nos pères, n'avaient pas les organisations d'hygiène que nous possédons aujourd'hui, qu'ils ne s'en portaient pas plus mal et vivaient très vieux.

Pour répondre à ceci, ceux qui ont consulté des auteurs, à ce sujet ont trouvé des choses assez intéressantes. Nous trouvons dans le travail sur l'alimentation, par les auteurs américains, Crumrine et Tobey, que la moyenne de la durée de la vie des Egyptiens, aux temps de la splendeur de l'ancienne Egypte, était de 30 ans; mais qu'au temps du moyen âge, la moyenne baissa à 20 ans.

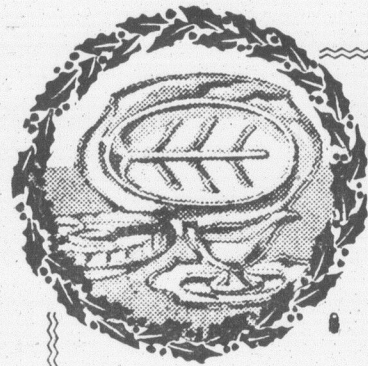
Les statistiques de Genève indiquent que la moyenne de durée de la vie, au seizième siècle, était de 21 ans, au dix-septième siècle de 26 ans et dix-huitième siècle, de 34 ans. Pendant les deux siècles qui précèdent, l'organisation de la science moderne de l'hygiène, la moyenne de la durée de la vie, n'augmenta que de 13 ans; mais si l'on compare cette période avec le début du vingtième siècle, l'on trouve qu'aux Etats-Unis, de 1900 à 1929, la moyenne de durée de la vie a augmenté de plus de 13 ans durant ces dernières années.

Les plus vieilles statistiques que nous pouvons consulter sous ce rapport sont celles de l'Etat de Massachusetts, elles nous apprennent qu'en 1789, la durée moyenne de la vie était de 35 ans, à peu près la même que ce que nous donnent les statistiques de Genève. Nous y trouvons aussi qu'en 1890, 100 ans après, la moyenne de durée de la vie est portée à 45 ans. Mais après cette date (1890), nous pouvons compter sur les statistiques de plusieurs états, dont les rapports sont faits par le Bureau de recensement américain et donnant, pour 1900, une durée moyenne aux Etats-Unis de 49 ans, de 1900 à 1929; la graduation est la suivante: 1910, 51 ans; 1920, 55 ans; 1929, 58 ans; mais l'on trouve encore mieux dans quelques autres pays. Ainsi la Nouvelle Zélande l'Australie, la Hollande et les pays scandinaves, la durée moyenne de la vie est de 1 à 6 ans, plus long que qu'aux Etats-Unis.

Mais c'est en Nouvelle-Zélande que la durée moyenne de la vie est la plus longue, 64 ans.

Par contre, c'est aux Indes et en Chine que la durée moyenne de la vie est la plus courte, 23 ans.

De ce qui précède, nous sommes justifiables de créditer au compte de la science de l'hygiène, la prolongation de la durée moyenne de la vie humaine. Ceci nous engage à continuer avec plus de vigueur que jamais la lutte aux microbes pathogènes, les pires ennemis de la race humaine.



RECONSTITUEZ VOTRE VAISSELIER

A l'occasion des fêtes

Vous ne le pourrez jamais aussi économiquement.

Quelques valeurs exceptionnelles expédiées franco—à votre station la plus rapprochée, à des prix infiniment bon marché et qui invitent à la comparaison.

Service à dîner - 93 morceaux - pour 12 convives -

Semi-porcelaine, teinte ivoire, haute nouveauté, motif floral aux teintes les plus jolies; rebord canelé, bordure dorée. Comprendant: 12 tasses et soucoupes; 12 assiettes à soupe; 12 assiettes à dîner, 12 à dessert; 12 à pain et beurre; 1 plat à viande, 1 plat médium, Bol à déchets, 1 crémier, 1 plat à légumes avec couvercle, 1 saucier, 1 marinadier, 12 plats à fruits et bol à sucre.

93 morceaux, expédié franco.....\$15.45

Service à dîner:—93 morceaux, pour 12 convives, Semi-porcelaine blanc avec fine bordure verte. Même assortiment que précédent.

93 morceaux, livré franco.....\$12.95

Verrerie 60 morceaux

Comprendant 12 verres de chacune des capacités suivantes: 2, 4, 6, 7 et 8 onces. Tous verres à fond plat—fin cristal avec motif décoré à l'aiguille. Quelque chose de splendide au prix incomparable—\$7.50 ment bas de.....

Autres Spéciaux

Pot à l'eau et 6 jolis verres-franco.....	\$1.75	Vase à fleurs 12" haut x 5" diamètre.....	\$3.50
Assiette à Gâteau-porcelaine.....	\$1.70	Bol à fruits, verre taillé.....	\$3.00
		Carafe à l'eau, 6" diamètre.....	\$2.35

Ne cherchez plus votre aiguille

Procurez-vous sans délai un de nos carnets d'aiguilles à coudre et à rapiécer. Livrés franco, comme suit:

Carnet comprenant: 50 aiguilles à coudre assorties.....	} 20c
15 aiguilles à broder.....	
15 aiguilles à rapiécer.....	
Carnet comprenant: 40 aiguilles à coudre assorties.....	} 15c
10 aiguilles à repriser assorties.....	
Carnet comprenant: 20 aiguilles à coudre, assorties.....	} 08c
9 aiguilles à repriser, assorties.....	

Ces prix absolument spéciaux sont pour argent avec commande. Livraison prompte et satisfaction garantie. La Maison des spécialités et des économies.

COMPTOIR NATIONAL

160, Marie de l'Incarnation, Québec

Vous n'avez pas la peine d'écrire

Utilisez ce coupon d'abonnement



Le Bulletin de la Ferme, Ltée,
Case 159, B.P. St-Roch, Québec, P. Q.
(Section des abonnements).

Messieurs:

Ci-inclus la somme de _____ en bon de poste en paiement de _____ ans _____ d'abonnement au "BULLETIN DE LA FERME".

REÇU LE		NOM	
27 SEP. 1976		R.R. No _____	
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE		Bureau de poste _____	
DU QUÉBEC		Province _____	
N.B. — En adressant ce coupon cette semaine vous pouvez régler votre année courante et l'arrérage, s'il y a lieu, au taux de 50c par année. Profitez-en.			

PER
B-226

S

BU

CO OPÉRAT

INDUSTRIE

PARAIT TO

LES JEUD

VOLUME XXII,



Buste de

LE

Im
R
In
D

Ce

Fa

Offre
Spéciale: Le
de co
Une

Dr

2501 Washington Blv